

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN

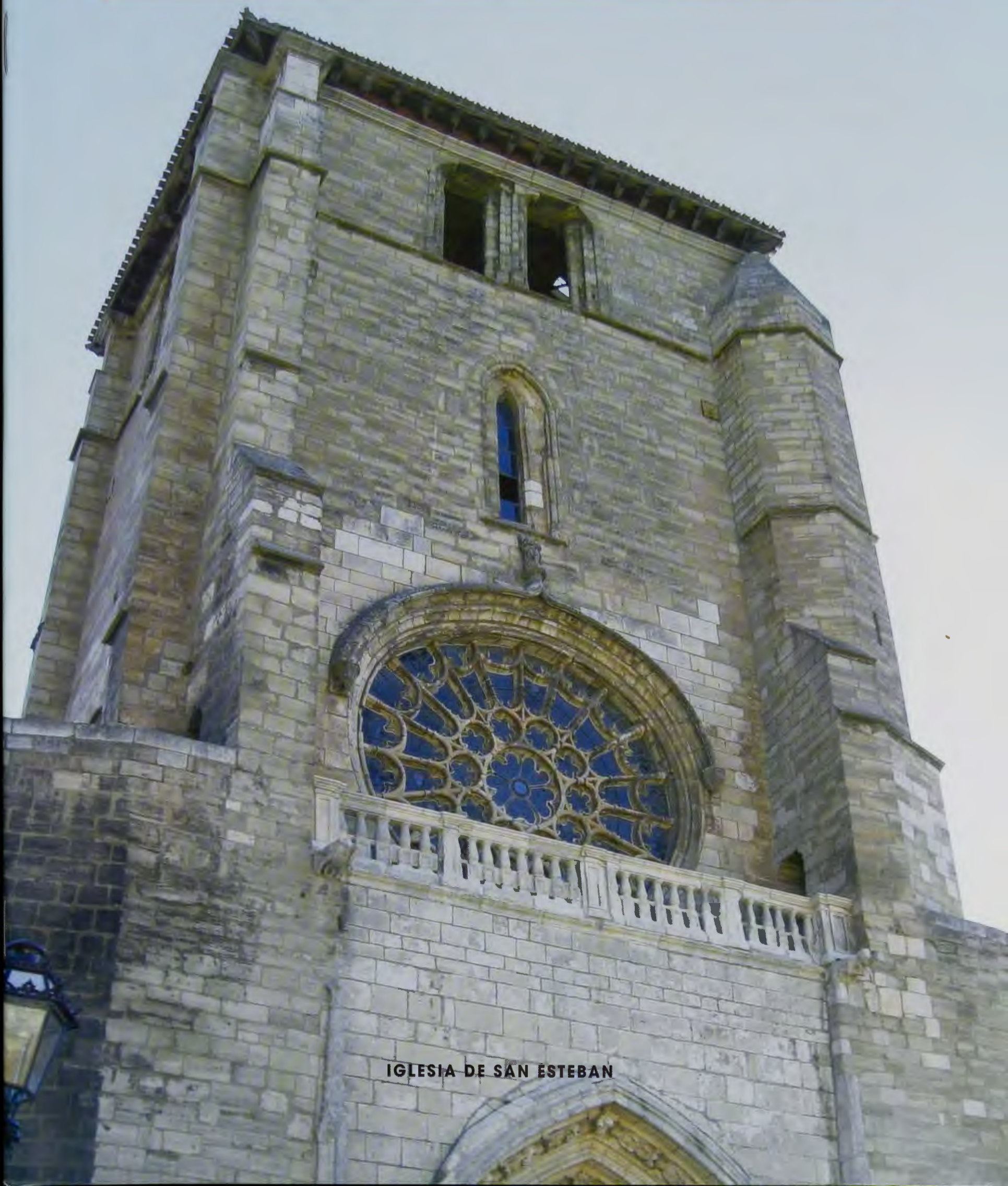


Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos
Octubre 2010
Año XIV
Núm. 56



IGLESIA DE SAN ESTEBAN

HITO



REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Director Honorario: JOSÉ CUENDE PLAZA

Director: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO

Subdirectora: ESTHER PARDIÑAS

Edita: Asociación de Amigos del
Camino de Santiago

Dirección y Administración:
Apartado de Correos, 331. Burgos

Domicilio social:

C/. Fernán González, 28 - 09003 Burgos
Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86

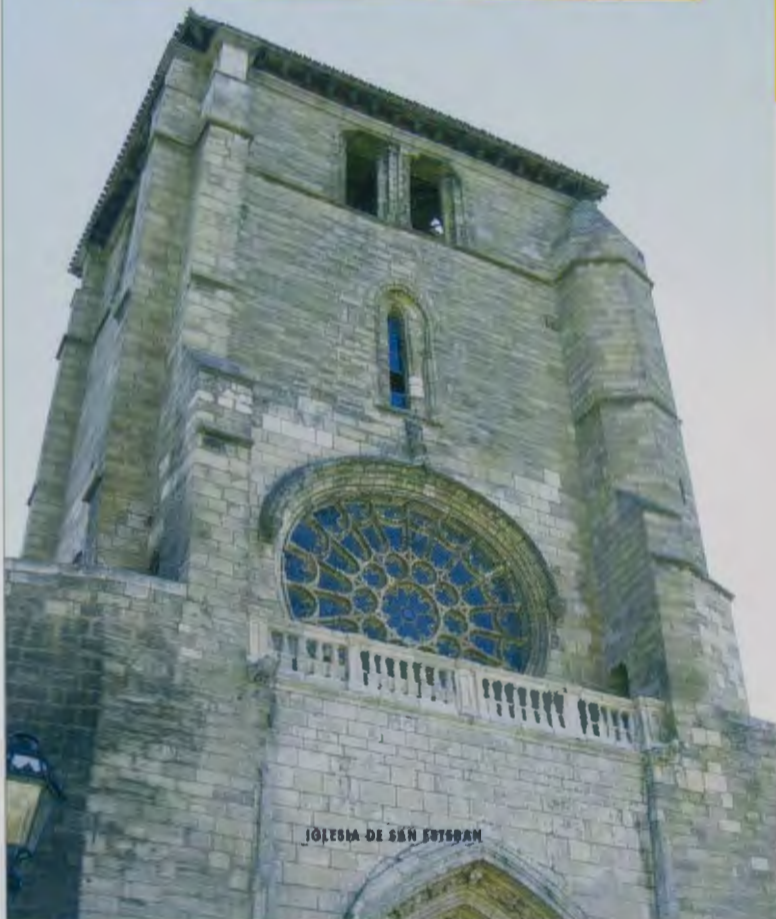
www.caminosantiagoburgos.com

E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Imprime: Imprenta Santos

Dep. Legal: BU-469-96

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.



la iglesia otea, vigilante, su paso y les desea ¡buen Camino! desde el guiño mudo de sus ventanas ojivales.

Para quien no conozca esta iglesia y su contenido, el arrabal de San Esteban bien merece una visita.

Nuestra portada

Imponente, enorme, atalaya desde la que se vislumbra la ciudad, se alza la iglesia de San Esteban abrazada a la ladera sur del castillo. A sus pies se desparra la urbe medieval abrumada por su propia historia. Cabestreros, Embajadores, Santa Gadea, Murallas, Corazas... son nombres que saben a pasado y rezuman gestas, las más de las veces anónimas pero no por ello menos importantes.

Entre muros y bajo arcadas de belleza gótica incontenible, se encierra el tesoro del Museo del Retablo con obras de difícil catalogación. Son cuadros, imágenes y composiciones religiosas, salvadas del abandono y la incuria a lo largo y ancho de la diócesis, para solaz de los amantes del arte.

Y los peregrinos, abajo, siguen su currir diario hacia Compostela. El ábside de

burgos2016
capital europea de la cultura



Editorial

Pasó agosto, vino septiembre y con él millones de neuronas se descolocaron por el pasmoso hecho de tener que volver a la rutina después de las vacaciones. Que si el síndrome post vacacional, que si el comienzo de las clases, que si...

Los de mi generación éramos de lo más raritos y no teníamos cosas de estas, ni nada que se le pareciese. O, a lo mejor, sí las teníamos pero no lo sabíamos y, por eso, lo pasábamos estupendamente dedicando el tiempo a menesteres más provechosos y menos banales. En cualquier caso no nos traumatizábamos por tan poca cosa, de eso estoy seguro. Salíamos adelante: no sé cómo, pero salíamos. Y aquí llega el busilis de la cuestión, pues síndromes "post" hay y con motivo.

Una percepción adulterada del Camino nos ha llevado a ver el fenómeno jacobeo bajo un prisma exclusivamente económico y social, fijando la atención en el camino físico y en el peregrino como elementos depositarios de servicios y atenciones, pero diluyéndonos en vaguedades al tratar del hospitalero.

Sin peregrino no habría Camino, se ha dicho muchas veces. ¿Podría haberlo sin el hospitalero que atiende, sirve y se desvive en la atención a aquel?

En foros, encuentros y congresos se ha tratado el Camino global o parceladamente, pero presentando la figura del hospitalero de forma harto menguada, pese a su carácter verdaderamente colosal, contundente y carismático. Quienes hemos hecho el Camino, no pocas veces habremos trasladado a un albergue o a toda una población, la percepción mediática que nos comunica el hospitalero, su recibimiento, atenciones y entrega. El peregrino se lleva en la mochila la impresión recibida de la persona que atiende el albergue, lo demás son zarandajas.

El Camino, la peregrinación más en concreto, ha cambiado en cuatro décadas como no lo hizo en muchos siglos. Tanto es así que, a nadie se le escapa, hoy todo lo jacobeo se ha contagiado de un sarpullido de romería pachanguera muy en la línea de lo que el genial Berlanga plasmó en su "Bienvenido míster Marshall": sueños, cabalgando en nubes de algodón, que se estrellan contra el suelo al abrir los ojos.

Y aquí sí podemos hablar de síndrome "post hospitalidad" en el hospitalero que ha debido aguantar, durante su estancia en el albergue, veleidades de mercachifles carpetovetónicos y foráneos, unos y otros, de caireles descontrolados.

Al hospitalero le basta el agradecimiento y la sonrisa de un peregrino para sentirse recompensado, pero el ánimo sufre y se contrae involuntariamente con su obligado trabajo, no pocas veces, de recepcionista hotelero o funcionario turístico, siéndole imposible sustraerse a la modernidad del "post".

Por mucho que se haga, agradezca y reconozca a este colectivo de los hospitaleros, nunca les devolveremos bastante. Desde las Asociaciones que, por mor de nuestra propia finalidad, estamos dedicadas en cuerpo y alma a la atención del peregrino sabemos algo de esto y comprendemos el desánimo de más de uno cuando vuelve a su casa, a sus quehaceres, después de haber estado en un albergue.

Sea este Editorial un rendido homenaje de admiración y respeto a todos los hospitaleros que de un extremo a otro del Camino reafirman cada día la piedra angular, inapreciable, de su entrega. Y, a todos, el agradecimiento del Camino y de los peregrinos.

2010



El Camino, metáfora bucólica de la vida

Añoro aquellos días en los que los rostros de los hospitaleros irradiaban felicidad.

Debido a esas fijaciones que todos tenemos (al menos ese es mi consuelo), entre las múltiples que yo tengo, confesable, está la de revisar y recopilar textos que dejan los peregrinos en los libros de bienvenida del albergue. Tras diecisiete años haciéndolo, me he dado cuenta que en los últimos, hay muy poco grano y demasiada paja, lo que denota varias cosas: Que la vida, cada día que pasa, es más insulsa, diríamos... más "Carpe Diem"; que muchos de los que acuden tienen de peregrinos lo que yo de jugador de la NBA, que valores otrora ensalzadores del Camino de Santiago se están perdiendo, y una más, es que pese a que tengamos la generación más preparada de toda la historia, muchos de los que escriben, amén de faltas ortográficas, no dicen absolutamente nada.

El lunes, día 12 de Julio, me encontré con la desagradable sorpresa de un ¿peregrino?, de quinto camino, que había rellenado con caracteres desmesurados hasta doce hojas del libro, y tan solo para decimos que era intolerable que el albergue no permaneciera abierto a las cuatro de la mañana, parece ser que era para poder disfrutar de la gama cromática que a esas horas envuelve la ruta. ¡Genial!, cinco años de peregrino para esto. Con dos etapas y un ventorro entre medias le habría sobrado.



Ya saben que cuando oímos a alguien al teléfono o si leemos algo, si no conocemos al autor, tendemos a ponerlo rostro. Leyéndolo, lo imagino con mucha carne en las cejas, con una imagen más propia de vitrina del Museo de la Evolución Humana, que de estar en el Camino. De nada servirá decirle que hay que respetar el descanso, que con su partida a intempestivas horas molesta a una mayoría..., las luces, los ruidos, que los demás también cuentan. ¡Daré igual!, porque no lo entenderá (o no querrá entenderlo). Creo que a este comportamiento –tristemente, demasiado habitual en la senda jacobea– se llama egoísmo, aspecto que últimamente impera haciendo bandera entre esta legión de desinformados andarines y ciclistas.

Se encuentran escritos con desconocimiento absoluto, tanto de funcionamiento de los albergues, como de cualidades humanas, tildando a las autoridades de ladronas, al clero de bastardo, a los hospitaleros de funcionarios, a los paisanos de ignorantes y a quienes no acceden a sus peticiones de intolerantes. ¿Pero qué pensarán algunos que es el Camino de Santiago? Como sería un escrito de características extremas, que una persona coherente y tolerante, al leerlo me dijo: "Este hombre no debería estar en el camino", y tras un silencio meditado añadió: "ni tan siquiera en el planeta".

Al Camino, como prolongación inevitable de la vida, acuden todos los especímenes urbanos, tal y como escribió Enrique Santos Discépolo en su tango "Cambalache": "...siempre ha habido chorros, maquiavelos y "estafaos", contentos y "amargaos...".

Veo cada día más desánimo entre hospitaleros. Se está perdiendo esa constructiva y cómplice simbiosis entre benefactor y peregrino que encumbrió desinteresadas cualidades. Si hace años se podía considerar el 50% de los escritos y dibujos como material utilizable, hoy podemos afirmar, que ni el 10% es válido para poner en valor sentimientos y sensaciones jacobea. El daño infringido por algunos escritos para la continuidad hospitalaria es irreparable. Veamos:

Ya sea en tono divertido como: *"El hospitalero tiene más mala cara que los pollos del PRYCA"*. 2009, o en una redacción impropia para un escenario peregrino, que ya de por sí descalifica al autor: *"¡El servicio de este albergue ha sido una mierda! Esas viejas son repelentes"*, (claro que esto se escribió en agosto) estas loas, una vez leídas por los responsables, intuyo que les quitaría las ganas de repetir experiencia.



Ambos escritos contrastan enormemente con el que dedicaron en 2002 a Jesús, de Valladolid, buena persona, buen amigo y gran portador de sentido jacobeo, que es digno de enmarcar: "... A los que se fueron y a los que se quedaron, a los que salieron con el corazón atrapado en la razón y a los que la arena de sus alas los obliga a caminar. A los que abren las lágrimas como libros y como libros dejan las huellas de sus actos. A los que errando se encontraron y a los que sus perdidos pies les abrieron caminos eternos. A los que creyeron que eran y se vieron en nada. A los que descubrieron la luz naciendo en los ojos. A los que murieron y en su renacer hallaron senderos de humildad. A los que soñaron todas las rutas por la cartografía de las manos y encontraron la brújula dentro del pecho. A los que unieron la carne del corazón para amar la soledad. A los que saben que no hay primeros ni últimos, ni mejores ni peores, ni éxito ni fracaso, ni más peligro en la cima que en el llano. A los que aprendieron a nadar por encima del miedo y dieron la mano a los compañeros. A ellos también que supieron coger la mano y en la unión reconocieron la riqueza del alma. A los que escucharon el viento, y los pájaros, y los árboles, y todas las cantigas de la tierra. A los que aliviaron el peso de su mochila y el de la conciencia. A los que partieron las aguas del infierno para beber de las fuentes de la vida, y llenaron las cantimploras de todos. A los que buscaban fuera y encontraron dentro. A los que necesitaron no necesitar y se dieron a otros para

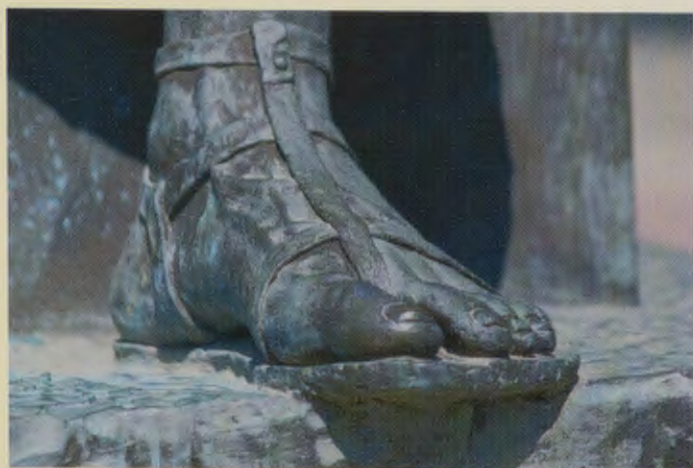
no entregarse a su egoísmo. A los que andan y a los que anduvieron, y a los que el dolor de sus piernas los conducirán por otros caminos para caminar por el mismo. A los que se creían ignorantes y fueron maestros, y a los que creyendo saber todo, reconocieron su ignorancia ante todos... Que la voz que nace en el corazón nos guíe por los caminos del amor para que florezca la alegría. Buen Camino y Feliz Navidad". Ilegible. 2002.12.09.

Ocurre que sin darnos cuenta, con el fin de que la estancia peregrina sea grata, y que ponderen nuestra ciudad, hacemos en los albergues cosas incomprensibles, que a la larga hacen perder coherencia a la hospitalidad, y la exigencia se ha colado de rondón en los albergues: *"No hay derecho que no haya cocina"*, *"no entiendo porqué duermo en la tercera planta"*, *no se concibe que no tengan cuarto para roncadores"*, *"¡mira que no tener mantas!"*, *"es intolerable que no me pueda quedar dos días para visitar la ciudad"*, *"me sabe mal que el hospitalero no quiera despertarme a las dos de la mañana, ya que sale mi tren"*, *"antes de quedarme quiero ver la habitación"...*, son frases desafortunadas muy repetidas, y menos mal que el agua sale caliente. ¿Pero no habíamos quedado que un albergue para peregrinos consistía en una cama y una ducha, y que el peregrino debía agradecer todo lo que recibe? Para el acerico de la exigencia injustificada, sirva este alfiler de camota muy gorda y perlada: *"En este albergue nadie sabe hablar otro idioma que no sea español, y eso es un gran problema. Por favor, ¡repcionistas que sepan hablar por lo menos inglés!"* 2010. Repcionistas, idiomas, ver el dormitorio, que me avisen..., está muy claro, lo que necesitan es un hotel, pero ocurre que en estos no se pide un donativo.

No podemos olvidar que la cordura, felizmente, también existe a día de hoy, y a continuación se opina lo siguiente: *"Cuanto ha mejorado el hospedaje al peregrino en Burgos desde 2005 en que nos alojamos en el camping habilitado por el Ayuntamiento. Buen trato afectivo de los repcionistas que les basta con hablar un idioma tan universal como el castellano, segundo idioma por número de lugares hablados en el mundo"*. Emilio y Román. 2010.06.06. Escritos posteriores hacen referencia al idioma universal e inteligible surgido del corazón de los hospitaleros.

Si una firma ilegible nos dejó escrito en marzo del 97: *"No me extraña que el Cid se os fuera a Valencia, ¡joder que frío tenéis!"*, no me gustaría leer en





un incierto futuro: "No me extraña que los hospitaleros hayan abandonado su labor. ¡Menuda tropa!". Cuando baje la marea peregrina (que bajará), posiblemente nos demos cuenta que nos hemos estado bañando desnudos, y a posteriori, con la cordura que la selectividad propiciará, además veremos que sí merece la pena continuar, que el Camino es único y los peregrinos entrañables. Si bien es cierto que no llegaran a ser aquellas peregrinaciones "de sabor penitencial, que marcaban en los caminos las huellas de los pies desnudos", que decía D. Luciano Huidobro, al menos, esperemos, si sean más constructivas. ¿Por qué digo esto?, porque aunque en menor número, en estos años de confusa vorágine peregrina lúdica y ácrata, todavía acude quien nos anima a seguir cuando dejan escrito algo como esto: "Mis ojos lucen al mismo ritmo que el alma, es decir, brillan avidez, entusiasmo, hedonismo y miles de adjetivos que mi Neruda les daría un buen uso. Mi mirada es el reflejo del gozo que siente mi interior, que poco a poco va llenándose de sentimientos inefables, al observar todo el contento que conlleva disfrutar del Camino de Santiago. Los medios son los mismos, prácticamente, pero el fin, el fin es totalmente diferenciado entre persona y persona. Esto, hace enriquecer el camino en sí mismo.

Un camino cosmopolita, en el cual, brasileños, suizos, españoles, alemanes..., disponen de un trayecto prolongado y dividido a la evaluación personal, para unir entre ellos y lo que cada uno esté dispuesto a dar. Queda fuera de duda, bien sea por motivo cultural, religioso, por una promesa o apuesta..., que el camino es enriquecedor.

Si de algo quiero morir, es realizando una experiencia de éstas, teniendo en cuenta que el riesgo lo asumimos, fruto de nuestras decisiones, mientras que el peligro lo sufrimos, ya que queda fuera de nuestro control. Está llegando el final del día, pero se abre la

puerta a nuevas opciones, las cuales dependerán de nosotros...". 2001.06.29.

Ya vemos que ha cambiado el perfil peregrino. En un contrasentido absoluto, vayan dos ejemplos de cómo ha ido evolucionando el modo, e incluso la moda: "Hoy estuvo aquí Cipriano Gutiérrez Terán como peregrino, que ya peregrinó en el 93, 99, 2004 y 2010. Hoy me siento más orgulloso que nunca, porque yo nací en esta misma casa, que era la C/ Fernán González n.º 29. En los años cuarenta, jugando en la fuente de la Legaña, (hoy Plaza de los Castaños), conocí en el año 1947 a una señora peregrina que vestía pantalones, algo totalmente prohibido. Me llamó tanto la atención que se me quedó grabado. Aunque soy un peregrino nacido en esta bendita tierra, vivo lejos, en Barcelona, pero quisiera ser enterrado aquí. Nací el día 4 de Abril de 1936. Peregrinos ya no hay". El segundo es un auténtico despropósito (también he puesto cara al autor): "...¡Ah, se me olvidaba, espero que en San Juan de Ortega hayáis tenido una gran acogida por ese gran cuervo vestido de negro. (A mí me ha llamado la atención en dos ocasiones por no llevar camiseta). 2010.04.09. Con pantalones en el 47, o sin camiseta en 2010, a día de hoy, en esta "vidriera de los cambalaches en la que se ha mezclado la vida", hay más de lo mismo.



Que el Camino es una metáfora bucólica de la vida, no cabe duda, para ambos, nuestro mejor deseo sería muy similar al que Joan de Alicante nos dejó: "Perdido estaba en ese oscurecer, mi mente transportada a un largo sueño, pero por fin he vuelto al amanecer".

¡Que amanezca, pero no a las 04,00 A.M.!

¡Loado sea el camino!, pero en justa medida.

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA.

16 de julio de 2010. Festividad del Carmen.



de Oca a Oca

Desde siempre se ha vinculado el juego de la Oca con el Camino de Santiago. Los orígenes de este juego no están aclarados y existen interpretaciones encontradas al respecto.

No faltan quienes atribuyen su invención a los Templarios. Esta orden ha sido carnaza fácil y recurso socorrido para todo tipo de conjeturas y elucubraciones, desde su disolución por Clemente V.

La Orden del Temple tenía prohibidos, en su Regla, todos los juegos, haciendo hincapié expreso en los dados y el ajedrez, pero la Oca no sería un juego sino una Guía Iniciática del Camino de Santiago. Cada casilla marcaba una etapa del Camino y el novicio debía ejercitarse para llevarla a cabo con resultados satisfactorios; superada la última prueba (llegada triunfal a la casilla 63) sería iniciado en los arcanos que se ocultaban tras las fuerzas telúricas del recorrido.

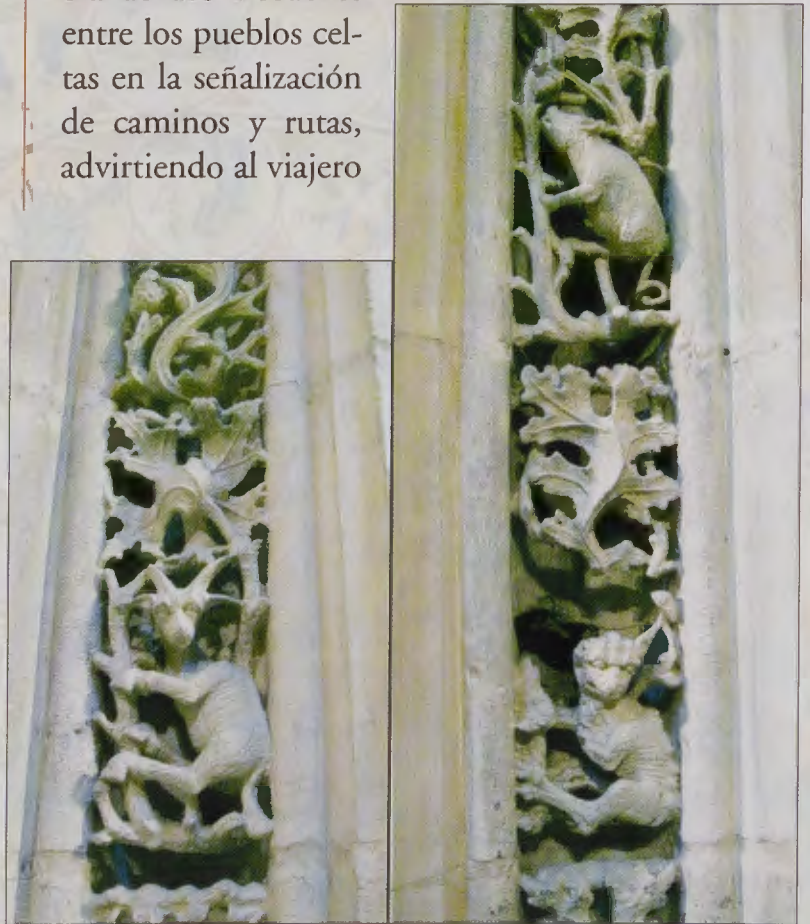
Para las culturas celtas, las ocas o gansos eran consideradas paradigma de la Sabiduría. Tenían carácter sagrado, y habían sido enviadas por los dioses para ayudar y aconsejar a los humanos. En oriente fue llamada "Hamsa", lo que la relaciona directamente con el dios creador Brahma, siendo éste "Hamsa-Váhana (vehículo del ganso)". "Quien mate un hansa, para ser libre debe dar una vaca a un Brahmán"¹.

Las Ocas fueron, junto con los perros, guardianes de las casas, pues avisaban de la presencia de intrusos, con el escandaloso ruido que producían. Según la leyenda, durante la batalla de Alía (390 a. C.) los gansos del capitolio, consagrados a Juno, alertaron a los romanos del ataque de los galos y salvaron la ciudad.

Los primeros cristianos que peregrinaban a Santiago lo hacían a través de un mundo de profundas tradiciones perdidas en la noche de los tiempos,

y a la vez se agitaban confusos en los tenebrosos vericuetos del analfabetismo. En su deambular hacia Compostela no disponían de guías ni mapas y se movían en el mundo hostil de la ignorancia, entregados a las veleidades y caprichos de reinos extraños, señores feudales autoritarios, diferentes idiomas, religiones y costumbres desconocidas, apoyados únicamente en el auxilio de iglesias, monasterios y conventos y guiados, tan solo, por elementos geográficos y astronómicos.

En este mundo de locura impredecible, los canteros y maestros constructores del románico empezaron a dejar en sus obras marcas heredadas de los ancestros, aunque buscaron la cristianización de aquellos signos. La pata de oca, como animal sagrado, era de uso frecuente entre los pueblos celtas en la señalización de caminos y rutas, advirtiendo al viajero



La piedra habla con enigmas.
Capilla de los Condestables de la catedral de Burgos.

¹ Libro XI (135) del *Manava sastra dhama*.

de hallarse en territorio hospitalario. Si superponemos dos patas de la Oca, una hacia arriba y otra hacia abajo, obtenemos la X; si la cortamos verticalmente con una P (*Xi* y *Po* griegas), obtenemos, en anagrama, el nombre de Cristo.

Considerando el afán constructor de los monjes del Temple podemos aceptar como probable la invención del juego de la Oca por aquellos frailes guerreros.

Aceptadas estas premisas, vamos a adentrarnos con curiosidad elucubradora en las posibilidades iniciáticas del juego, si es que alguna vez las tuvo.

Las casillas con *oca* son, a tenor de lo dicho, pizcas de conocimiento arrancadas al arcano que oculta el saber universal. Son vórtices dotados de especial carga telúrica en los que podemos liberarnos de la pecina de la ignorancia.



Alegoría del triunfo de la muerte

Importantes son los *puentes*. El puente permite salvar el obstáculo del río; no obstante, nos está diciendo, es más importante salvar la barrera de lo material y fundirnos con lo divino. Pero ello requiere tenacidad, trabajo, esfuerzo. Por eso, quizá, tras los puentes se nos ofrece el descanso en la *posada*, aunque todo descanso conlleva retraso en la consecución de la meta. En la posada se pierde turno: una advertencia al peregrino de que no debe descuidarse, ni hacer del descanso holganza.

El *laberinto* significa duda, confusión, temor a perder los bienes preciados de que somos poseedores. Nos avisa de la necesidad de amparo. Por eso las catedrales góticas nos recibían con un gigantesco laberinto grabado en su pavimento, invitándonos a entrar y acogernos a la protección divina.

La *cárcel* es la expresión de nuestros propios yerros a los que nos aferramos. Si caemos en ella y nos resignamos estaremos perdidos, nada podrá salvarnos porque daremos muestras de necia obstinación. Mas, si sabemos sortearla o escapar de sus muros seremos salvos: estaremos a sólo once jornadas de la iniciación.

Los *dados* son el mensaje de los maestros canteros. Ellos nos transmiten el conocimiento a través del cincel que golpea la piedra. En los muros, capiteles, canecillos e improntas de iglesias y catedrales nos están dejando el más grandioso de los legados religiosos, biblias en piedra, catecismos gigantes, obras de perfección total².

La casilla de la *muerte* representaría el castigo para quien no supo aprovechar las oportunidades ofrecidas por el Camino, aunque hay quien la considera la llegada a la tumba del apóstol, donde el peregrino morirá a su vida anterior y se revestirá del nuevo ser.

¿Y esa última casilla, plagada de ocas, no será el Pico Sacro bajo el que, en una gruta inmensa, se esconden riquezas sin cuento protegidas por gigantes de monstruosa apariencia?³

2 El cubo (dado) es, junto con la esfera, el cuerpo geométrico perfecto: 6 caras iguales, 8 ángulos poliedros iguales y 12 aristas iguales y los números opuestos de sus caras suman 7, los días de la Creación.

3 Este tesoro, a decir de ciertos autores, serían los metales transformados en oro por los alquimistas. Santiago fue invocado en el medievo como valedor en la búsqueda de la piedra filosofal y los alquimistas lo tuvieron por patrono.

En todo caso es curiosa la relación existente entre las casillas con oca y obstáculos de este juego, y las localizaciones físicas a lo largo del Camino de Santiago:

- Casilla número 5: *Oca*. Vallé de Ansó.
- Casilla número 6: *Puente*. Puente la Reina.
- Casilla número 9: *Oca*. Oyón.
- Casilla número 12: *Puente*. Logroño⁴.
- Casilla número 14: *Oca*. Río Oja en Santo Domingo de la Calzada.
- Casilla número 18: *Oca*. El río Oca.
- Casilla número 19: *Posada*. Villafranca Montes de Oca⁵.
- Casilla número 23: *Oca*. Los montes de Oca.
- Casilla número 26: *Dados*. Santuario de San Juan de Ortega⁶.
- Casilla número 27: *Oca*. El puerto de la Pedraja.
- Casilla número 31: *Pozo*. Burgos⁷.
- Casilla número 32: *Oca*. El Ganso⁸.
- Casilla número 36: *Oca*. Manjarín⁹.
- Casilla número 41: *Oca*. Río Valdueza.
- Casilla número 42: *Laberinto*. Montes de León.
- Casilla número 45: *Oca*. Villafranca del Bierzo.
- Casilla número 50: *Oca*. Arroyo Barjas.
- Casilla número 52: *Cárcel*. Río Valcárcel.
- Casilla número 53: *Dados*. Triacastela¹⁰.
- Casilla número 54: *Oca*. Puerto de Oca.



Pozo de agua viva. Sepulcro de don Gonzalo de Burgos, protonotario y abad de san Quirce. Claustro alto de la catedral de Burgos.

- Casilla número 58: *Muerte*. Santiago de Compostela¹¹.
- Casilla número 59: *Oca*. San Esteban de Oca.
- Casilla número 63: *Ocas*. Final del recorrido¹².

Es un juego y hemos de tomarlo como tal. Pero no pueden negarse inquietantes coincidencias. Ahora echemos los dados a rodar y que el azar nos desvele el Camino. Cualquier número será bueno para buscarlos y encontrarnos en el entramado de la vida.

¿Quién no se ha visto abocado al horror de un pozo de miserias, ha tenido el ánimo en prisiones o se ha perdido en el laberinto de la duda? Pero el graznido de la oca nos ha orientado en la niebla de los pesares, ayudándonos a dar con refugio seguro.

Toda la vida es juego, unas veces de azar, otras de riesgo calculado; pero juego.

Texto y fotos: GREGORIO MARTÍNEZ.

4 La construcción de este puente, indispensable para salvar el Ebro, se atribuye a San Juan de Ortega.

5 Tuvo esta localidad famoso hospital llamado de la Reina o de San Antonio, fundado por doña Juana, esposa de Enrique II, aunque, en tiempos, debió andar escaso de ajuar a juzgar por estos versos que se hicieron populares:

"Villafranca Montes de Oca, / alta de camas y pobre de ropa".

6 San Juan de Ortega, constructor y patrono de constructores.

7 Se especula con la existencia de un pozo en la cripta de la primitiva catedral románica, hoy desaparecida. Actualmente existe un pozo en el patio del claustro de la catedral gótica. Situado en un punto medio del camino iniciático puede estar indicando el agua de renovación que ayudará al neófito a enfrentarse al esfuerzo final, en su búsqueda de la verdad.

8 El largísimo recorrido entre Burgos y El Ganso sin casillas especiales hace pensar en la desaparición de obstáculos u ocas tanto del juego como del recorrido iniciático.

9 Donde las ocas siguen siendo animales valedores.

10 Nuevas connotaciones relativas a los constructores. El dado es la piedra de sillería, piedra angular. Durante la construcción de la catedral compostelana era costumbre entre los peregrinos cargar con piedras de estos montes y llevarlas consigo hasta el pie de obra.

11 El peregrino ha muerto a su vida anterior y se reviste de los ropajes iniciáticos del hombre nuevo.

12 Es la meta suprema: la del conocimiento total. Nótese que según está planteado este juego el objetivo final no es Compostela. Esta es sólo un trámite más en el camino de iniciación.

Benedictus, Benedicto

“Vendrá el Papa a Compostela, y vendrá como peregrino a Santiago”.

El Papa Benedicto XVI vendrá a Santiago, si Dios quiere, el próximo día 6 de noviembre, y lo hará como peregrino. La noticia nos llena de alegría, como todas las visitas que el Papa ha hecho a España; pero en este caso, además de cristianos y españoles, el hecho de ser jacobeos supone un incremento en nuestro gozo. Viene como peregrino, no me importa repetirlo, y viene en un Año Santo.

Compostela será una fiesta. Allí estaremos, por lo menos y aunque no sea más que de una forma virtual, todos los que vivimos la inquietud peregrinante.

El Papa Benedicto XVI no es la primera vez que viene a España y ya se está preparando su visita para el año próximo en su cita universal con



Santiago caballero
Redondela (Pontevedra)

la juventud. En esa convocatoria se encontrará con gentes de todo el mundo, pues todos, sin excluir a nadie, estamos convocados. Al ser una convocatoria general nos llama a todos, aunque incluso algunos no seamos “excesivamente jóvenes”; pero nosotros, los jacobeos, tendremos la oportunidad de adelantarnos y aprovecharemos la ocasión el día 6 de noviembre para manifestar, si es necesario a gritos y en la plaza del Obradoiro, la alegría de sentirle cerca físicamente.

Al Papa Benedicto XVI ya le considerábamos “uno de los nuestros”. Permítaseme la cariñosa e indelicada apropiación de quien es de todos y está para todos.

Nuestra cercanía al Papa Benedicto XVI tiene un plus muy fuerte, capaz por sí solo de colmar nuestra admiración y afecto. Repito es Papa de todos y para todos, pero, como ya decía en HITO 39, en su escudo papal la concha peregrina ocupa un importante cuartel. Este dato tanto por su tamaño como por su situación, nos anuncia, queremos creerlo así, un derroche de ánimos hacia los peregrinos.

Tenemos que estar allí con él, repito, con más motivos en los momentos duros, cuando parece que el mundo, con minúscula que ese mundo no se merece más, quiere acusarle de un sin fin de excesos y crímenes.

Pues sí; porque de alguna manera Santiago nos transmitió su celo. Él quiso que bajase del cielo fuego contra los que criticaban al Señor.

Además de la manifestación festiva con ocasión de la visita, tenemos que ver el reconocimiento una vez más, de que muestra actitud jacobea está dentro de una línea de seguimiento cristiano.

Dentro de este espíritu está el vivir con alegría, tener abierto el corazón porque “peregrinamos hacia la luz”, como él mismo dice.

En este vivir simbólico, la alegría de llegar a Compostela compensa de los esfuerzos y de las penalidades del Camino. Ahora, las penalidades de la vida las veremos representadas en las ampollas, las tendinitis, el cansancio. Así cotejaremos la realidad que decía alguien que por “andariega” sabía lo que es “pasar una mala noche en una mala posada”.

Siempre el final es feliz: En el símil Compostela; en la realidad el Cielo.

Tenemos la responsabilidad, al estar en una ciudad del Camino más frecuentado, de aliviar, ayudar, atender en una palabra a todos y sobre todo a los que se dirigen a Santiago. Esperamos estos días que faltan hasta la llegada del Papa como días de preparación y de especial acogida a los que pasen hacia Compostela. En ellos pondremos nuestra esperanza y nuestro afecto sincero a Benedicto XVI.

■ DARÍO IZQUIERDO



NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES

ESTO ES LO QUE HICIMOS...

El **sábado 3 de julio**, D. Santiago Corral, secretario de la Asociación, participó como jurado, en representación de la misma, en el **1.º Concurso de fotografía del Camino de Santiago por Ibeas de Juarros**, que el Ayuntamiento de esa localidad, a través de su concejalía de cultura, convocó. De las estupendas instantáneas presentadas reproducimos las tres premiadas. Enhorabuena a los galardonados; esperamos que el año que viene se reedite tan loable iniciativa. Desde estas líneas os animamos a todos a recorrer los hermosísimos parajes por los que transcurre el camino en esta zona.



1.º premio
PABLO PÉREZ SAEZ
Restos de Monasterio



2.º premio
ANA ISABEL MARTÍNEZ
La nogala de Villalbura



3.º premio
JESÚS FRANCISCO ALEGRE
Allí la Demanda, allá la luna

El **martes 6 de julio**, el presidente y el secretario de la Asociación, acudieron, invitados por la **Universidad de Burgos**, al **acto de apertura de los Cursos de Verano** que organiza la citada Universidad, y en el que por primera vez la Asociación participará de forma activa. En el acto, el presidente de la Junta de Castilla y León, **D. Juan Vicente Herrera** pronunció la **conferencia inaugural** titulada "*Los caminos a Santiago en Castilla y León*".

El **viernes 16 y el sábado 17 de julio** tuvieron lugar en la localidad jacobea de **Belorado**, los actos del **Día del Turismo en Castilla y León**, a los que fue invitada nuestra Asociación. Donde acudieron el presidente y varios miembros del Equipo Directivo.

El **viernes**, a las 17 horas, en el Teatro Reina Sofía, hubo una **Jornada de Hermanamiento con Asociaciones del Camino de Santiago**, con una mesa redonda sobre "*El Camino de Santiago y su proyección en el mundo*", en la que participaron una representación de las Asociaciones Jacobeas de Francia, Alemania, Italia y Brasil. A las 18,30 horas hubo otra mesa redonda "*Los Caminos de Santiago que confluyen en Castilla y León*", con participación de los presidentes de las Asociaciones de Sevilla (Vía de la Plata), Madrid, Valencia (Federación Española), Miranda de Ebro (Vía de Bayona) y Burgos (Camino francés). A las 20 horas, la consejera de Cultura y la directora general de Turismo de la Junta de Castilla y León, clausuraron estos actos.

El **sábado** se celebraron diversos actos, en los que participaron el presidente de la Junta de Castilla y León, D. Juan Vicente Herrera y otras autoridades. El pregón del Día del Turismo corrió a cargo de Dña. Adeline Rucquoi, presidenta de la Asociación de Amigos de Santiago de Francia.





El **domingo 18 de julio**, D. Jesús Aguirre, presidente de la Asociación, ofreció una charla sobre "El Camino de Santiago: historia y cultura" a un grupo de religiosas del Colegio Jesús María, que también participaron el martes 20 en la visita a la Real Colegiata de San Isidoro de León, organizada dentro del Curso de Verano.



Del **lunes 19 al viernes 23 de julio** tuvo lugar en nuestra ciudad, en el Hospital del Rey, la celebración de un **Curso de Verano**, dentro de los programados por la **Universidad de Burgos**, con el título **EL CAMINO DE SANTIAGO. HISTORIA Y PATRIMONIO**, bajo la dirección del profesor de Historia Medieval de la Universidad de Burgos, **D. Luis Martínez García**. (Más información en páginas centrales 19 a 23).



El **sábado 24 de julio**, el presidente de la Asociación acudió invitado a los actos de presentación del nuevo e interesante **Museo del Libro, Fadrique de Basilea**. (Ver también página 27).

El **domingo 25 de julio**, el presidente y varios miembros del Equipo Directivo participaron en el comienzo de la **marcha por el Camino de Santiago entre Burgos y Rabé de las Calzadas** organizada por la Obra Social de la Caixa y Aspanias Burgos. En todo el recorrido de la marcha fueron acompañados por nuestro socio y colaborador D. Nemesio Burón.

ACTOS ORGANIZADOS POR LA ASOCIACIÓN DE BURGOS PARA CELEBRAR LA FESTIVIDAD DEL APÓSTOL SANTIAGO

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos organizó numerosos actos, religiosos, culturales y recreativos, para celebrar, en este Año Santo, la festividad de su santo patrono. Actos a los que fueron invitados las autoridades locales, provinciales y regionales, así como los distintos medios de comunicación.

El **sábado 24 de julio**, al igual que el **domingo 25**, se organizaron unos **recorridos guiados por el Camino de Santiago en la ciudad de Burgos** para todos los ciudadanos que quisieron apuntarse a esta iniciativa, que contó con la colaboración de la Asociación de Guías Oficiales de Turismo de Burgos.



El **día 24**, en el Salón Rojo del Teatro Principal, tuvo lugar la **entrega del premio HITO JACOBEO 2010** a la **GUARDIA CIVIL** y a su servicio de protección a la



Naturaleza- **SEPRONA**. Tras el acto hubo un pequeño **concierto de música** por el **Grupo MADRIGAL**.



Escultura realizada por el artista Humberto Abad.



El domingo **25, festividad del apóstol Santiago, el Mayor**, por la mañana, gracias a la colaboración de las parroquias, hubo un **toque de campanas** generalizado y coordinado en las iglesias de las distintas **localidades** por las que pasa el Camino de Santiago, Vía de Bayona, y el Camino de Santiago Francés.



A las 12, en el altar mayor de la **Catedral de Santa María**, se ofició una **Misa solemne** armonizada por la **CORAL VADILLOS** y el **quinteto de cuerda Divertimento**. Tras el acto religioso, y en la Plaza de Santa María, actuó el **Grupo de Danzas Tierras del Cid**.



Por la tarde, en el albergue municipal de peregrinos de la "Casa de los Cubos", como es tradicional, hubo una **cena de hermandad** compartida entre socios y peregrinos.



El lunes **26**, en la **capilla de Santa Tecla** de la Catedral, la mezzosoprano **Elena Gragera**, acompañada al piano por Antón Cardó nos deleitó con un magnífico **concierto**, en el que interpretó un programa de "*Músicas del Camino*".



El martes **27 de julio**, por la tarde se realizó una **degustación de productos de pescado en lata**, patrocinados por la Asociación Nacional de fabricantes de conservas, entre los peregrinos del albergue municipal.

El **1 de agosto** el Director de **HITO** pronunció una charla sobre el Camino de Santiago en su patria chica, **Ciruelos de Cervera**, dentro de las actividades culturales organizadas por la Asociación "Nuestra Señora del Carmen". Dos días después acompañó a varios vecinos de la localidad en una marcha entre **Villafranca Montes de Oca** y **San Juan de Ortega**.



Igualmente el **12 de agosto** el mismo participó, con una conferencia sobre temas jacobeos, en la localidad de **Quintanilla del Coco**.

Del **4 al 13 de agosto** un numeroso grupo de socios viajó a **Tierra Santa (Israel y Jordania)**, donde se visitaron ciudades y lugares con tanta resonancia como Jerusalén, Belén, Jericó, el Mar Muerto, Cafarnaum, Nazaret, Acre, Haifa, Jerash, Amman y Petra. (Más información en páginas 32 y 33).





El **lunes 16 de agosto**, en la **iglesia de San Gil**, y patrocinado por nuestra Asociación, hubo una actuación musical del **Grupo Internacional ORION**, formado por peregrinos de distintas nacionalidades, que interpretaron música de las *Cantigas de Alfonso X el Sabio* y del *Livre Vermell de Montserrat*.



El **martes 24 de agosto**, el vocal de la Junta Directiva, D. Gregorio Martínez, acompañó a un **grupo de la ONCE**, al que acompañaba el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Las Palmas, en la entrada a la ciudad de Burgos desde Castañares. Por la tarde, con la asistencia del presidente y del secretario de la Asociación, visitaron las instalaciones del albergue municipal de peregrinos y recorrieron un pequeño tramo de la calle de Fernán González hasta la Catedral.

Así como iniciativa del Consejo de Europa, de la Federación Francesa de las Asociaciones de los Caminos de Santiago y de los Amigos de Santiago en Alsacia, y contando con el apoyo y la colaboración de distintas Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, como la burgalesa, se realizó un proyecto consistente en llevar una serie de **bordones** por todos los caminos **hasta Santiago de Compostela**, promoviendo de esta forma el patrimonio del Camino, creando un espacio europeo de cooperación jacobea y divulgando este bien declarado Patrimonio de la Humanidad.

Siguiendo su curso en el Camino francés, el **viernes 27 de agosto**, procedente de Santo Domingo de la Calzada entraron los distintos bordones, portados por cuatro peregrinos franceses, a los que hay que reconocer su esfuerzo, en la provincia de Burgos para pernóctar en **Belorado**, el **sábado 28** recalaron en **San Juan de Ortega-Agés**, el **domingo 29** en la ciudad de **Burgos**, el **lunes 30** llegaron a **Hontanas** y el **martes 31** lo hicieron en **Puente Fitero** camino de la provincia de Palencia. En esta actividad participaron distintos miembros de la Asociación, como Nemesio Burón, Gregorio Martínez, Carmelo Frías, Ángel de la Asunción, Fernando Gómez, Ángel Alonso, Juan Carlos Romero, y el secretario y el presidente de la misma.



El **jueves 2 de septiembre** estaba prevista una **conferencia** que, por distintas circunstancias no se realizó, que sería impartida por **D. Gregorio Martínez**, a los miembros de la Cofradía de Santiago y Santa Águeda de nuestra ciudad.



El **viernes 3 de septiembre**, en la **iglesia de Santiago y Santa Águeda**, continuando con el programa organizado de **conciertos en las iglesias del Camino de Santiago en la ciudad de Burgos**, el **Grupo de Cámara "Divertimento"** ofreció un repertorio de música clásica, con acompañamiento de voz, con obras del renacimiento, música galante y del período barroco.





La tarde del **viernes 3**, el **sábado 4** y el **domingo 5** de septiembre, realizamos una **marcha-peregrinación a Santiago de Compostela**. El sábado se realizó una **marcha entre Pedrouzo y Santiago**, por la tarde visitamos La Coruña, y el domingo, por la mañana, hubo tiempo libre en la ciudad de apóstol donde, además, acudimos a la solemne eucaristía concelebrada en la misa del mediodía en la catedral compostelana.



El **viernes 17 de septiembre**, invitados por el equipo rectoral de la Universidad de Burgos, el presidente y el vocal de la Junta Directiva, D. Gregorio Martínez acudieron al acto de **apertura del nuevo curso académico 2010-2011 en la Universidad de Burgos**, así como a la **concesión del doctorado honoris causa**, al prestigioso historiador e hispanista, **D. Geoffrey Parker**.

El **viernes 24 de septiembre**, como colofón al ciclo de **conciertos** organizados por nuestra Asociación en las **iglesias del Camino de Santiago en la ciudad de Burgos**, tuvo lugar, en la **iglesia de San Pedro de la Fuente**, la actuación del **grupo madrileño Salve Mater- Pro Musica Antiqua**, que interpretará distintas obras de **canto gregoriano**.



Aprovechamos la ocasión para agradecer la exquisita colaboración ofrecida a nuestra Asociación de las **parroquias de El Salvador, de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, de San Lesmes, de San Gil, de San Nicolás, de Santiago y Santa Águeda, de San Pedro de la Fuente y del Hospital del Rey**, así como al **Excmo. Cabildo de la S.I.Catedral**, para poder celebrar estos conciertos.

También queremos agradecer la participación en el mismo ciclo del **G.I. Mediaevum, del Grupo Juego de Voces, de la Coral de Cámara Vadillos, del grupo Algarabía, de la Coral de Cámara de San Esteban, del Grupo de Cámara Divertimento, del Grupo de música antigua Aldebarán, de la mezzosoprano Elena Gragera y del Grupo Salve Mater**.

Y, como no, damos las gracias por último, por la colaboración económica prestada para estos Conciertos, a entidades financieras como **Caja de Burgos** y, especialmente, a **Caja Navarra**, (Grupo Banca Cívica), por el apoyo a un proyecto, dentro de la iniciativa "Tú eliges, tú decides", elegido por los clientes de esa Entidad.

El fin de semana del **25 y del 26 de septiembre** se realizó el **X Encuentro de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago** que este año preparó la fraterna Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina", con diversos actos y una **marcha por el Camino de Santiago en León**.

Felicitemos a los compañeros de la Asociación leonesa por la magnífica organización.



El **viernes 1 de octubre** el presidente de la Asociación pronunció el **pregón de fiestas del Barrio de Villayuda - La Ventilla** en honor de Nuestra Señora del Rosario.



...Y ESTO LO QUE HAREMOS, DIOS MEDIANTE



Acompañamiento de la peregrinación de la imagen de la Virgen de Rocamadour a Compostela. Se realizará por tierras de nuestra provincia de acuerdo con el siguiente calendario:

Llegará en torno al 11/12 de octubre a Redecilla del Camino.

El martes 12 de octubre, la imagen de la Virgen recorrerá el tramo entre Belorado y San Juan de Ortega.

El miércoles 13 lo hará desde San Juan de Ortega a Burgos.

El jueves 14 seguirá desde nuestra ciudad a Hornillos del Camino.

El viernes 15 irá de Hornillos del Camino a Castrojeriz.

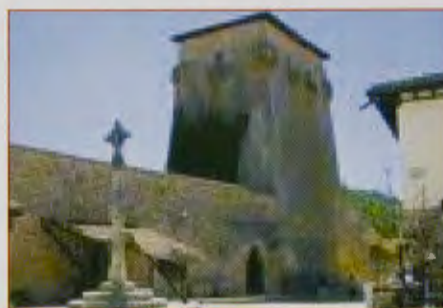
El sábado 16 finalizará el recorrido por nuestra provincia yendo desde Castrojeriz a Frómista.

El sábado 16 y el domingo 17 de octubre, nuestra Asociación participará en la I Feria de Participación Ciudadana que se celebrará en la Plaza Mayor y en el Paseo del Espolón de nuestra ciudad.

Visitas guiadas al Museo del Libro- Fadrique de Basilea. Los martes 19 y 26 de octubre, a las 18 horas, hay previstas sendas visitas al Museo del Libro. La actividad está organizada para un máximo de 15 personas cada día. La visita dura aprox. 1,15 horas. El precio es de 2,5 euros por persona). A todos los asistentes, a la salida, se les entregará una lámina. (Apuntarse desde el miércoles 6 de octubre).



El sábado 23 y el domingo 24 de octubre tendrá lugar en nuestra ciudad y provincia (Lerma, Covarrubias, Santo Domingo de Silos), el tradicional Encuentro de Hospitaleros Voluntarios.



Visitas guiadas al Museo de la Evolución Humana. Los jueves 11 y 18 de noviembre, a las 18,30 horas, hay previstas sendas visitas al Museo de la Evolución Humana. La actividad está organizada para un máximo 30 personas cada día. La visita dura aprox. 2 horas. El precio es de 3 euros por persona (Apuntarse desde el miércoles 20 de octubre).

Asimismo nuestra Asociación va a colaborar en la programación que organiza el nuevo Museo de la Evolución Humana, en las actividades de rutas y senderismo por el Espacio cultural-sistema Atapuerca. Teniendo como referencia la Sierra de Atapuerca parte del Camino, se tomarán como eje los diferentes ramales del Camino de Santiago que pasan por este espacio cultural, se podrá conocer el legado histórico y natural de este entorno, la vegetación y



la fauna existente, su arquitectura tradicional o los principales bienes patrimoniales que se conservan.

Itinerario 1: Puerto de la Pedraja- Parque Arqueológico de Atapuerca (13 kms.).

Itinerario 2: Zaldundo- Ibeas de Juarros (10 kms.).

El domingo 14 de noviembre, está programada una **marcha por el Camino de Santiago**, primitivo, en la provincia de Burgos, entre **Villafranca Montes de Oca** e **Ibeas de Juarros**. (Apuntarse desde el miércoles 27 de octubre).



El sábado 20 de noviembre, juntamente con la Casa de Europa y la Asociación de Amigos de la Via de Bayona Briviesca-La Bureba, se realizará una **marcha por la Vía de Bayona** en la provincia de Burgos, entre las localidades de **Castil de Peones** y **Monasterio de Rodilla**. (Apuntarse desde el miércoles 3 de noviembre).



En el puente de la Inmaculada, desde el **sábado 4 al miércoles 8 de diciembre**, se ha preparado una **excursión al Piamonte (Turín) y Milán**. (Apuntarse desde el miércoles 20 de octubre). Por razones de organización ha sido necesario adelantar la fecha para apuntarse en esta actividad.



El **sábado 18 de diciembre**, como es ya tradicional, en vísperas de la Navidad, realizaremos una **visita cultural a Madrid**, para poder ver algunos de sus monumentos y visitar varias exposiciones que se celebran en la capital de España: Renoir, Los paisajes impresionistas, Alejandro Magno,... (Apuntarse desde el miércoles 1 de diciembre).





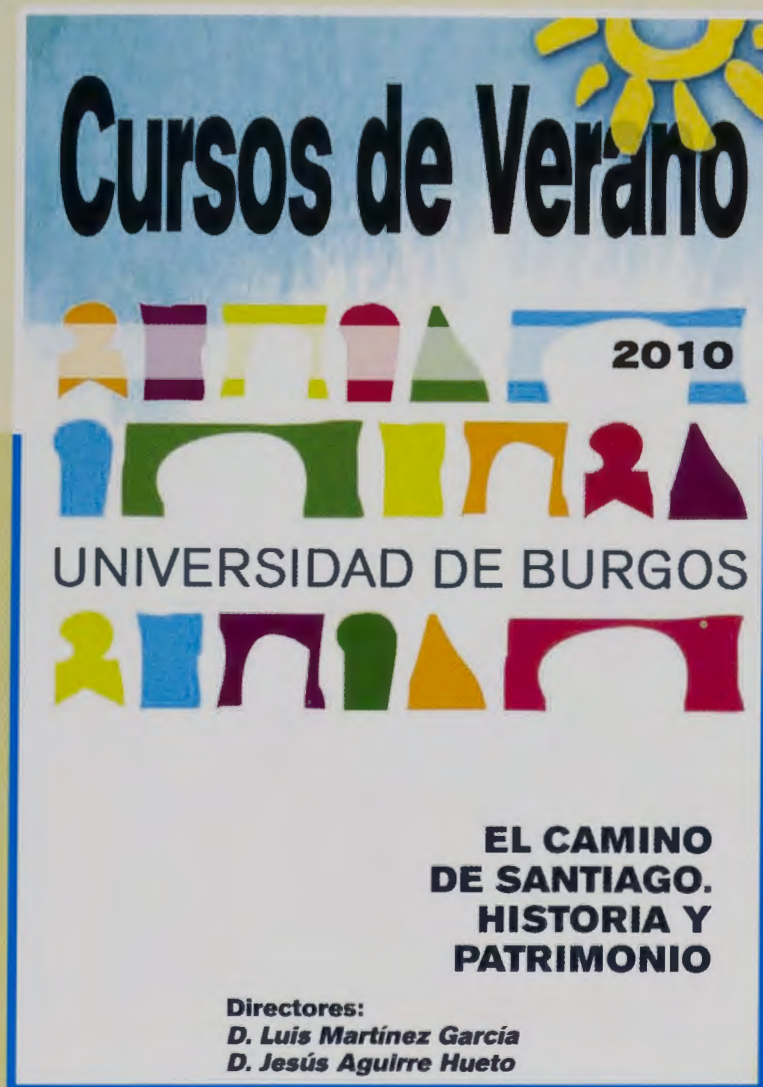
La Asociación va a presentar próximamente a la Entidad Financiera CAJA DE BURGOS (BANCA CÍVICA) un **PROYECTO CULTURAL para el año 2011**. A través de la iniciativa **“Tú eliges: tú decides”**, los clientes de esa Entidad van a decidir a qué líneas, actividades o proyectos específicos que se vayan a ejecutar en 2011, quieren destinar los beneficios que generan en la Caja, destinados a la Obra Social, sin que ello suponga ningún desembolso para el cliente.

Por esa razón te pedimos que **colabores con tu Asociación, votando** a través de la página web: **cajadeburgos.es** entrando en el apartado *Tú eliges, tú decides*, y dentro de él, donde figura **ELIGE EL PROYECTO**, seleccionando nuestro proyecto.

La **votación** te puede resultar más fácil entregando, **completada con tus datos y firmada**, la **hoja que, dentro de unos días, te enviaremos a tu domicilio**, donde figurará el proyecto presentado y el número que nos han dado al mismo, para que sea entregada en cualquier oficina de Caja de Burgos o centro de la Obra Social.

Gracias por tu colaboración.





CURSOS DE Verano

Se partió del momento en que tiene lugar el hallazgo de la tumba del Apóstol (s. IX), para conocer las circunstancias políticas que concurrieron en el naciente reino de Asturias, las aspiraciones e inquietudes de una comunidad y de un estado cristiano en ciernes que buscaban respuestas más o menos realistas, la literatura jacobea surgida del foco cultural compostelano en los siglos XI y XII y sus efectos de cara a la propagación del culto a Santiago por toda la cristiandad Occidental. Se analizaron los procesos de formación de un camino físico protegido, jalonado de monasterios, iglesias y hospitales, que surgen y se dotan merced a las iniciativas de los poderes establecidos, con la monarquía y las órdenes militares a la cabeza. El arte, la arquitectura, el urbanismo y el paisaje son deudores del paso de numerosos peregrinos en el transcurso del último milenio.

Las sesiones, bajo la magnífica dirección científica de D. Luis Martínez García, profesor de la Universidad de Burgos, se celebraron del 19 al 23 de julio, en el Aula de Romeros del Hospital del Rey de Burgos, el centro asistencial de mayor capacidad y eficacia en la historia del Camino de Santiago. Uno de los días se viajó a León –la Universidad de León colaboró también en la organización del Curso–, para conocer, por voz de especialistas locales, las manifestaciones más destacadas de una ciudad regia igualmente jacobea. Allí tuvimos la oportunidad de compartir visitas y charlas con varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León, encabezados por su presidenta, Beatriz, a los que agradecemos su disponibilidad. Asimismo mostramos nuestro agradecimiento al presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza que estuvo matriculado y participó en todas las actividades programadas en este Curso.

Ha sido el curso de verano que mayor número de matriculas ha tenido en su edición de este año, un curso que ha superado, en opinión de los alumnos, las expectativas que en un principio tenían, y que fue

Por primera vez en sus 23 años de historia, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, en virtud del convenio firmado el pasado año con la Universidad, tuvo la iniciativa de organizar, dentro de los Cursos de Verano programados por la Universidad de Burgos, un curso sobre el Camino de Santiago en el que se abordó el estudio de los orígenes, la naturaleza y la evolución de las peregrinaciones a Santiago de Compostela, la historia y el patrimonio heredado. De acuerdo con los objetivos señalados, el curso ofreció contenidos con un triple perfil de Historia, Arte y Patrimonio, fundamentalmente de época medieval, vinculados al Camino de Santiago en su trayectoria peninsular. Las lecciones corrieron a cargo de consumados especialistas de distintas Universidades, investigadores universitarios casi todos: Adeline Rucquoi, José Manuel Sánchez, M.^a Etelvina Fernández, José María Santamarta, José Alberto Morais, José Antonio Fernández Flórez, Francisco Javier Peña, Juan Carlos Martín, Pedro Ojeda, Pedro Carasa, José Luis García Grinda, Carlos de Ayala, Valentín Cabero y Manuel Fuente –comisario de los Caminos a Santiago en Castilla y León–.

complementado con la actuación del grupo de música antigua Aldebarán y de Amancio Prada. Debemos dar las gracias también a Caja de Burgos que participa en este Curso patrocinando la edición de las actas de las conferencias y charlas.

El **LUNES 19 DE JULIO**, a primera hora de la tarde, el secretario general de la Universidad de Burgos, D. José María García-Moreno, presentó el curso, acompañado por los directores del mismo: el profesor D. Luis Martínez García y el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, D. Jesús Aguirre Hueto, a quienes acompañaban en la mesa D. Miguel Ángel Martín, en representación de la Caja de Burgos y Dña. Adeline Rucquoi, Presidenta de la Asociación de Amigos de Santiago de Francia.



Discurso de inauguración del Curso de Verano "El Camino de Santiago. Historia y Patrimonio"

JOSE M.ª GARCÍA-MORENO GONZALO,
SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE BURGOS.

Es de justicia comenzar la inauguración de este Curso de Verano sobre "El Camino de Santiago: Historia y Patrimonio", reconociendo y agradeciendo el trabajo y la ilusión que sus directores han dedicado a su programación y organización, lo que sin duda garantiza su éxito académico. Y no me resisto a continuar sin hacer una llamada de atención sobre otras significativas circunstancias que se concitan en este Curso de Verano, y que seguro serán también premonitorias de su éxito. Se trata de un Curso sobre el Camino de Santiago, que se celebra en pleno Camino de Santiago, que tiene lugar en Año Jacobeo, que se desarrolla en esta emblemática aula, que se denomina Aula de Romeros, y en esta sede del Hospital del Rey, recinto que ha visto pasar a tantos y tantos peregrinos durante tantos y tantos siglos, y junto a esa entrañable ermita de San Amaro que acoge los restos de algunos de los peregrinos que no consiguieron culminar el Camino en su vida terrenal.

Este Curso es uno de los frutos del Convenio que el pasado año suscribimos la Universidad y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos. El cual fijaba como uno de sus objetivos concretos la realización de Cursos de Verano sobre temas Jacobeos; así pues, ya hemos conseguido alcanzar una de las metas específicas que ese Convenio fijaba. Pero aún es más importante destacar que en este breve tiempo, que aún no llega al año de vigencia del Convenio, hemos logrado consolidar el objetivo primordial que nos propusimos, que no era otro que la difusión entre la Comunidad Universitaria, y muy especialmente entre nuestros alumnos, del Camino de Santiago, del significado de la peregrinación, de los valores que la inspiran, de las sensaciones que impregnan su recorrido y de los sentimientos con que se sienten recompensados quienes lo concluyen.

Y es que atravesamos tiempos difíciles, tiempos de crisis, crisis material y crisis espiritual, tiempos en que se precisan valores y referentes. Y el Camino de Santiago es un tesoro de ambos, de valores y de referentes. En el Camino encontramos el valor del esfuerzo para lograr el fin propuesto, el espíritu de sacrificio para superar las adversidades, y el ánimo de superación para continuar adelante cuando parece que las fuerzas nos han abandonado. El Camino es también uno de los escasos ámbitos donde aún hay lugar para el compañerismo, para la solidaridad, para la fraternidad, para la palabra de ánimo y para el gesto de comprensión y de apoyo.

El Camino de Santiago es aún hoy, en los tiempos individualistas que corren, un ámbito en el que perviven la hospitalidad, el acogimiento, la asistencia mutua entre peregrinos y el amparo de tantos y tantos voluntarios y hospitaleros, ejemplos de dedicación abnegada a los demás.

Y en estos tiempos en que se han impuesto el hedonismo y la autocomplacencia, el Camino es también punto de encuentro de personas de toda condición. Personas a las que además el Camino hace iguales. El Camino se convierte así en un gran igualador social. En el Camino solo hay peregrinos, en el Camino todos son iguales, tan solo peregrinos. Y todos tienen lo mismo, solo el Camino por delante, solo sus cargas en el cuerpo y en el alma y solo sus fuerzas y sus razones para afrontarlo.

Y, ante todo y sobre todo, el Camino de Santiago debe ser y seguir siendo, como siempre ha sido, ese espacio para el desarrollo del espíritu, de tiempo para la reflexión y los sentimientos. Ese lugar íntimo, en el que los silencios valen tanto como las palabras, que permite la búsqueda de respuestas a preguntas eternas. Ese lugar solitario para el cuerpo y para el espíritu, donde se hace posible ese reencuentro con uno mismo durante tanto tiempo aplazado.

Como decía hace solo unos días el Presidente de la Junta de Castilla y León, al inaugurar los Cursos de Verano de nuestra Universidad, parafraseando al insigne peregrino irlandés Walter Starkie, el Camino de Santiago “supone un doble tránsito, el viaje hacia atrás por el tiempo y el viaje hacia adelante, por el espacio”. Y creo que esta es una de las reflexiones más descriptivas que pueden encontrarse de la peregrinación a Santiago, como ese doble tránsito, un tránsito material, hacia adelante en el espacio, y un tránsito espiritual, hacia atrás en el tiempo y hacia adentro en el alma.

El Camino de Santiago es pues, ante todo, el Camino interior, el camino de búsqueda de sentido a tantas dudas, de búsqueda de razones a tantas cosas y de respuestas a tantas preguntas. Y seguro que este Curso sirve para dar solución a algunas de estas cuestiones. O al menos seguro que nos insinuará las claves y las pistas para resolver algunas de esas dudas y para encontrar la respuesta a algunas de esas preguntas.

Y, para concluir, declaro inaugurado este Curso de Verano sobre “El Camino de Santiago: Historia y Patrimonio”, con la esperanza de que sea para todos los participantes como la peregrinación a Santiago, que aunque exija algunas que otras fatigas físicas, la recompensa espiritual las compense con creces; y con la confianza en que su realización tenga sobre quienes lo realizan los mismos efectos que el peregrinaje a Santiago: que nos ilusione, que nos estimule, que nos ilumine, que nos hermane, y que nos haga a todos un poco mejores.

Muchas gracias

A continuación, la profesora D.^a ADELIN RUCQUOI –Presidenta de la Asociación de Amigos de Santiago de Francia– Miembro de CNRS, París, intervino con la primera conferencia titulada “Compostela, centro cultural cosmopolita en los siglos XI y XII”.



D.^a ADELIN RUCQUOI

La última de las conferencias programadas para esa tarde la dio el profesor D. XOSÉ MANUEL SÁNCHEZ SÁNCHEZ –Secretario Técnico del Archivo de la Catedral de Santiago de Compostela–, en la que trató de los “*Condicionamientos del ámbito sociopolítico en la peregrinación jacobea y el jubileo compostelano en la Edad Media*”.



D. XOSÉ MANUEL SÁNCHEZ SÁNCHEZ

A las 20,30 h, en el patio de romeros del Hospital del Rey, hubo un concierto a cargo del grupo de música antigua ALDEBARÁN.



El MARTES 20 DE JULIO, los alumnos del curso se desplazaron a León, donde tuvieron lugar varios actos, como la visita de la Colegiata de San Isidoro y la intervención de la profesora: D.^a M.^a ETELVINA FERNÁNDEZ GONZÁLEZ –Catedrática de Historia del Arte de la Universidad de León–, que nos habló de “*La Real Colegiata de San Isidoro de León. Un edificio románico a la vera del Camino*”.



D.ª M.ª ETELVINA FERNÁNDEZ GONZÁLEZ

A continuación, el profesor D. JOSÉ MARÍA SANTAMARTA LUENGOS –Catedrático de E.U. de Historia Medieval de la Universidad de León–, intervino con la conferencia titulada *"El Camino de Santiago en León"*.



D. JOSÉ MARÍA SANTAMARTA LUENGOS

Por la tarde, visitamos la Catedral de Santa María, en León, con el profesor D. JOSÉ ALBERTO MORÁIS MORÁN –Becario del Área de Historia del Arte de la Universidad de León–, que nos acompañó en la misma con su conferencia titulada *"Las fúrnus artísticas también viajan: la Catedral de León en el marco de la Europa de las peregrinaciones. Una actualización historiográfica"*.



D. JOSÉ ALBERTO MORÁIS MORÁN

EL MIÉRCOLES 21 DE JULIO, de nuevo en el Aula de Romeros del Hospital del Rey de Burgos, a primera hora de la mañana, el profesor D. JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ FLÓREZ –Catedrático de Paleografía y Diplomática de la Universidad de Burgos–, intervino con una conferencia en la que trató el tema de *"Santiago, Beato de Liébana y los Beatos"*.



D. JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ FLÓREZ



D. FRANCISCO JAVIER PEÑA PÉREZ

A continuación la siguiente ponencia, sobre *"Santiago. Leyenda, mito, memoria histórica y Camino"* la dio el profesor D. FRANCISCO JAVIER PEÑA PÉREZ –Profesor Titular de Historia Medieval de la Universidad de Burgos–



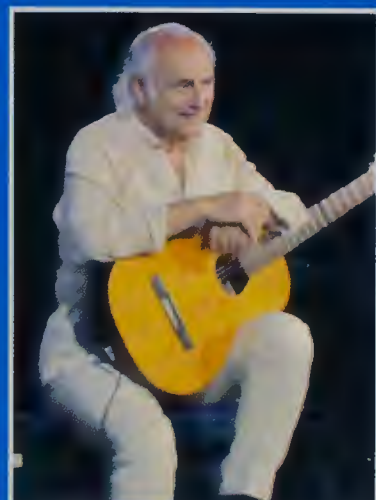
D. JUAN CARLOS MARTÍN CEA

La primera conferencia de la tarde, trató de *"El factor humano en el Camino de Santiago. Los peregrinos medievales"*, el encargado de la misma fue el profesor D. JUAN CARLOS MARTÍN CEA –Profesor Titular de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid–.



D. PEDRO OJEDA ESCUDERO

La última de las conferencias programadas para ese día corrió a cargo del profesor D. PEDRO OJEDA ESCUDERO –Profesor Titular de Literatura Española de la Universidad de Burgos–, que trató el tema de *"El Camino de Santiago y la creación literaria: El Cid"*.



Por último, a las 20,30 h., en la iglesia del Hospital del Rey, hubo un concierto del cantautor AMANCIO PRADA.



El **JUEVES 22 DE JULIO**, la primera de las conferencias la pronunció el profesor D. PEDRO CARASA SOTO –Catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad de Valladolid–, que trató el tema de *“El Camino, del declive material a la recuperación político-cultural”*.



Le siguió la conferencia titulada *“Paisaje Cultural del Camino de Santiago: Morfológicas y tipologías camineras”*, por el profesor D. JOSÉ LUIS GARCÍA GRINDA –Catedrático de Composición Arquitectónica de la E.T.S. de Arquitectura. Universidad Politécnica de Madrid–.



La primera conferencia de esa tarde la impartió el profesor D. CARLOS DE AYALA MARTÍNEZ –Catedrático de Historia Medieval de la Universidad Autónoma de Madrid–, que habló sobre *“El Camino de Santiago y las órdenes militares”*.

El colofón de las actividades de los cursillistas ese día fue la visita didáctica al *“Hospital del Rey. Historia y Patrimonio”*, a cargo del director del curso,



D. LUIS MARTÍNEZ GARCÍA –Profesor Titular de Historia Medieval de la Universidad de Burgos–.



El **VIERNES 23 DE JULIO**, último día del curso, dio comienzo con la conferencia que impartió el profesor D. VALENTÍN CABERO DIÉGUEZ –Catedrático de Geografía de la Universidad de Salamanca–, en la que

trató el tema del *“Paisaje y territorio. Las herencias del Camino de Santiago en Castilla y León”*.



A continuación, D. MANUEL FUENTES HERNÁNDEZ –Comisario de los Caminos a Santiago de Castilla y León. Junta de Castilla y León–, nos habló sobre *“El Camino de Santiago, presente y futuro”*.



Por último, se produjo el acto de **ENTREGA DE DIPLOMAS** a los cursillistas y se procedió a la **CLAUSURA DEL CURSO** por parte del secretario general de la Universidad de Burgos.



El alemán de los c...

(Anecdotario de un curso de verano)



Fue el pasado julio. Bajo el mejor techo posible para hablar del Camino de Santiago, en el Hospital del Rey e intentando emular su lema *"In Itinere Veritas"*, se impartió un curso de verano bajo el título *"El Camino de Santiago, Historia y Patrimonio"*. El Aula de Romeros del mejor de cuantos lugares asistenciales jacobeos, que por su calidad, calidez y buen hacer, marcaron hitos a la vera del Camino, fue escenario de varias conferencias doctas, rigurosas, poliédricas en aspectos e insuperables en calidad.

Casi 70 personas (tengo entendido que el curso más numeroso) nos sentimos auténticos privilegiados al asistir a 15 clases, como digo, magistrales, que versaron sobre historia, análisis, vivencias, tradiciones, controversias, clarividencias, y cuantas vertientes se nos puedan ocurrir. Tres de ellas (dos en León y una en Burgos), a "pie de obra": San Isidoro, Catedral de León y Hospital del Rey, nos hicieron pasear la mente por una emulación del pasado. En algunos momentos llegamos a sentirnos auténticos peregrinos y personajes medievales.

Hablar de los 15 profesores sería largo, máximo cuanto ya hay reseña de ello en esta revista, y reflejar las frases geniales que se escucharon sería motivo para otro escrito.



Para el recuerdo, además hay que ponderar dos conciertos. Aldebarán, que compitiendo en día y hora con Los Sabandeiros, hicieron pleno en una tarde idílica y apetecible por la rara bonanza del atardecer, y la actuación de Amancio Prada, que debido a la gran demanda, dejó mucha gente fuera del recinto parroquial de la iglesia del Hospital del Rey. Previo a ello, carreras, tumultos, bancos al aire, gente sentada en el suelo..., todo aceptado por la buena sintonía y primor del místico berciano. Su actuación estuvo plena de guiños cómplices y comentarios íntimos. En alusión al Camino de Santiago, el romance del Conde Gaiferos, que tras haber peregrinado siete veces, una vez en presencia del Santo, le explicó que





si había llegado era gracias a su intervención y que ya se podía morir tranquilo. “Dicho y hecho”, nos dijo Amancio, “el Santo lo fulminó en el acto”, y añadió, “el arzobispo al enterarse manifestó que era un milagro”. Seguro que no era ese el deseo del conde, pero nadie puede negar que la respuesta a su petición fue diligente.

En las clases, se habló de Santiago, Teodomiro, Aymeric, San Felipe, El Cid, del lebaniego beato, de Payá y Rico, de Elías Valiña, de los Papas León III, León XIII, Juan Pablo II..., y como no podía ser de otra manera, se habló de Prisciliano y del a veces controvertido comentario de a quién corresponden los restos, si los hay... etc... No se entró en enconada discusión. Históricamente no ha importado demasiado quien descansa en la urna, los “magíster” afirmaron que “los millones de peregrinos habían enterrado a Santiago en Compostela.”, y es una rotunda realidad. Poco más podían añadir a lo que ya dijo Bottineau: *“Si realmente las reliquias halladas no fueran las de Santiago, la fe, la piedad, y los sacrificios de miles y miles de peregrinos han convertido a la ciudad de Santiago y a este venerado Camino jacobeo que nos conduce a Compostela, en lugar sagrado y perpetuamente vivo”*. Sí, es verdad que Unamuno llegó a decir que *“Todo hombre moderno dotado de espíritu crítico, no puede admitir por católico que sea, que el cuerpo de Santiago el Mayor reposa en Compostela”*. Fernando Sánchez Dragó armó gran revuelo en el Cabildo Compostelano al afirmar que en el año 1879 (año del re-descubrimiento de las reliquias), un mozo había leído en una losa que los restos eran de Prisciliano, e intencionadamente un clérigo ordenó destruirla. No

podemos dejar de racionalizar la situación, y analizar que en estas fechas era muy poco probable que un mozo, no ya sólo supiera leer, pero que además lo hiciera en el latín de una lápida del siglo IX es menos creíble todavía. A parte, quién puede pensar que el obispo Teodomiro, hombre mediático, meticoloso y controlador, después de la presunta revelación divina afirmando que los restos correspondían al Apóstol, y tras remover Roma con Santiago –nunca mejor dicho– en busca de apoyos, hubiera tenido el impensable despiste de poner en una lápida un texto afirmando justamente lo heterodoxo. En fin, que no hay datos fiables para aseverar ni para desmentir. Lo cierto es que en esta batalla doméstica entre ilustres decapitados, que perdieron la cabeza por sus ideas, si alguien salió reforzado fue el Santo Patrón. Lo demás, dependiendo quien lo cuente, no dejarán de ser opiniones más o menos interesadas.

Se analizó el declive y recuperación de la senda, tipos de peregrinos, órdenes militares, paisaje, territorio, y también presente y futuro.

El peor de los toros de la tema (no sé si tras los últimos acontecimientos sobre tauromaquia sea feliz esta afirmación), le tocó en suerte al Comisario de los Caminos a Santiago de Castilla y León de la Junta de Castilla y León. Rimbombante el título e incómoda su situación. Afable, locuaz, ameno y... político. Fue su intervención la que más preguntas promovió: Abandono del Camino, tantos caminos, tan artificiales, tan inventados, de nuevo cuño, pendientes de aflorar... A su finalización, varios cursillistas, acertados, preguntaron como se iban a repartir las inversiones en un año duro y difícil debido al recorte de presupuestos, ante los no sé cuantos miles de kilómetros de caminos hacia Santiago expuestos, que por su proliferación, al ser representados geográficamente han convertido a la Península Ibérica en un tupido mallazo, que se asemeja al mapa del MOPU*.

Nos dijo que había presiones de otras comunidades y provincias para poner en valor sus caminos, y para justificar el reparto, nos comentó que ahora “somos como una familia pobre y numerosa”. La persona que tenía a mi derecha en un murmullo analítico cuerdo y pleno de lógica feme-

nina comentó: "Sí, y encima adoptamos". A posteriori, ya en la calle, recordaba la anécdota que me contaba mi hijo hablando de política (el arte de querer quedar bien con todos), "mira papá, si a una palabra tan entrañable como mamá, la añades la palabra política, automáticamente se convierte en suegra". No creo que sea para tanto, en fin, la mayoría de las madres son suegras.

Las dos últimas aportaciones por reflejar, divertidas y simpáticas, partieron de un alemán tipo, muy fomido, que se había matriculado para conocer más sobre el Camino de Santiago. Este "Erasmus Teutón", llevaba casi un año por Burgos, y recuerdo que en la tórrida jornada de León, no me separé de él en ningún momento. No fue por afinidad, ni por conocer más a fondo su lento pero muy inteligible castellano, sino más bien por ampararme bajo la sombra refrescante que proyectaba sobre el suelo sus casi dos metros de altura y parecido diámetro torácico, (ya saben, lo mejor del sol es la sombra). Paradójicamente su anatomía no hizo ninguna concesión a la estética veraniega, ya que pese al calor, no se quitó en ningún momento su cazadora de ante. Pensaría que dónde no entra el frío, no entra el calor.

El intento refrescante fue vano, estéril, y para mi desazón, verlo con tanta ropa me daba sofoco. Para más desastre, no dejó de moverse en ningún momento, circunstancia que provocó en mí, al tratar de perseguir la nerviosa sombra, el "baile de San Vito".

Después de mucho pensar, considero que será un perfecto embajador de nuestra tierra. Tras ver como estaba integrado en las costumbres españolas, y por su volumen, lo veo firme defensor en su Alemania natal de la tortilla de patata, de la sangría, de la morcilla, de nuestros excepcionales caldos de La Ribera acompañando a un lechazo que haya mamado oyendo el tintineo de las campanas de la catedral, e incluso ensalzando la calidad del cava castellano - leonés de esa bodega, que pese a estar tan alejada de la zona de influencia, mantiene esa denominación de origen, y ¡que no dirá del Camino de Santiago y de nuestra admirada catedral!

Pues bien, desde su puesto, en la primera fila, en todas las exposiciones demandó explicaciones, manifestó su sentir, expresó sus ideas que contrastaban con la vehemencia de los fervientes y locuaces jacobeos. Vibró, discrepó, asumió y como verán, demostró haber captado perfectamente la fina ironía española, habituada a sacar una sonrisa incluso ante complicadas situaciones. Esto lo digo, porque cuando llegó su primera intervención se presentó de esta manera: "Buenagggggss... soy un alemán de Alemania...", a lo que el conferenciante de turno en un gesto cariñoso y comprensivo espetó: "Obviamente, todos los alemanes son de Alemania", y él con ese doble sentido de humor tan nuestro, respondió: "No, yo soy alemán de Alemania, y no como dicen por ahí, ese alemán de los cojones". Las carcajadas se hicieron notar.

Tras pasar tantos meses con este áspero clima, la cazadora, se me ocurre, que si no se la quitaba en pleno mes de Julio, era más bien "por si se levantaba el fresco". Ya lo pueden comprobar, las costumbres no han cambiado tanto, y al igual que en la Edad Media, se siguen importando y exportando. Ya le veo contando que el verano en Burgos dura de Santiago a Santa Ana, y que hay dos estaciones, invierno y Adif.

Felicitaciones a organizadores, directores, patrocinadores, colaboradores y en especial a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, a la Universidad y a todos los ponentes que expusieron su punto de vista, a todos gracias por su tiempo y saber hacer. ¡Que no sea el último!

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA.

* Al día siguiente de escribir este artículo, el diario El País (08.08.2010), en la viñeta de genial Forges, se veía a dos peregrinos en las antípodas, caminando boca a bajo ante una señal jacobea y un sujeto decía al otro: "Jamás hubiera sospechado que el Camino de Santiago tuviera un ramal neozelandés", a lo que le respondió: "Es que los madrileños os creéis que lo sabéis todo", y terminaba el primero con un "Ya empezamos".

¡Pats! Que también decía el dibujante.



Un verano calido y provechoso

Este verano además de cálido ha sido provechoso para los intereses del Camino y de la ciudad de Burgos. Comenzó la primera quincena de julio con la inauguración, el día 13, del Museo de la Evolución Humana. Este centro, con el de Investigación anexo a él, convierten a nuestra ciudad en un referente mundial para conocer nuestros orígenes. Un atractivo turístico y cultural que no deja de sorprender, tanto en el contenido, a quien lo visita.



Museo de la Evolución Humana.

El *homo antecessor*, *Miguelón*, *Excalibur* son nombres para la historia que, desde las vitrinas en que se exponen, han colocado a Castilla y a Burgos en el mapa cultural universal como cátedra indiscutible de la evolución de ese ser ambicioso llamado hombre. Nuestros peregrinos, en su visita guiada por la ciudad, son informados de lo que podrán admirar allí, con más sosiego, cuando vuelvan como turistas.

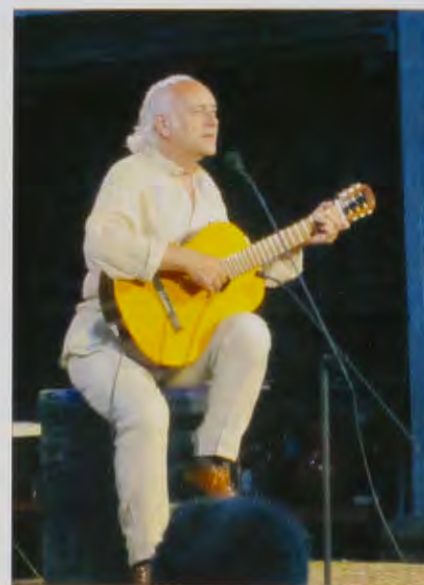
Diez días después otro museo vino a engrosar la lista de puntos culturales en nuestra ciudad. Invitados por su promotora, Editorial Siloé, nuestra Asociación estuvo en la fiesta de inauguración del Museo del Libro "Fadrique de Basilea", importantísimo hito para las aspiraciones de Burgos a convertirse en la Ciudad del Libro. En el recorrido de sus cuatro



Museo del Libro "Fadrique de Basilea".

plantas se logra una visión completísima de la historia de la escritura, desde los primeros signos grabados en piedra hasta el moderno "libro electrónico", y un abanico de obras inmortales de todas las épocas, en cuidados facsímiles que, de otra forma, difícilmente contemplaríamos. Allí estuvimos varios miembros de la Asociación, unos invitados por su cargo y otros como clientes de la Editorial.

Yentre el 19 y el 23, nos vimos inmersos en el Curso de Verano organizado por la Universidad de Burgos y por nuestra Asociación, contando con la inestimable colaboración de la Universidad de León, amén del patrocinio de Caja de Burgos. Los profesores ponentes desgranaron en sus intervenciones



Amancio Prada, durante su actuación.

saber y conocimiento sobre *“El Camino de Santiago. Historia y patrimonio”* con interesantísimas y enjundiosas exposiciones. Amigos del mundo jacobeo, tanto de nuestra Asociación como de otras Asociaciones hermanas, y numerosas personas que acudieron por libre, siguieron con interés las clases que se impartieron. No menor aceptación que las clases tuvieron los dos conciertos incluidos en el curso con sendas actuaciones del grupo **Aldebarán** y, para los que peinamos canas, el inolvidable **Amancio Prada**.

Universidad y Asociación debemos felicitarnos por el éxito cosechado y seguir en esta línea de colaboración íntima con el saber y la cultura, por y para el Camino. De todo ello informamos ampliamente en las páginas 19 a 23, “Curso de verano”.



A la salida de misa Mayor, el grupo Tierras del Cid nos amenizó con bailes populares.

Se nos vino encima, luego, la celebración de la **festividad de nuestro patrono**. Aunque para nosotros todos los años son importantes y no hacemos distinción entre unos y otros a la hora de honrar a Santiago y servir a sus peregrinos, éste, por ser Jubilar, quisimos darle un toque especial. En las páginas 12 y siguientes hablamos de todas las actividades de esos días.

A los miles de alumnos que durante la primavera visitaron el albergue municipal de peregrinos de la **Casa de los Cubos**, a los miles de niños y jóvenes que acompañamos en el Camino por la provincia y por la ciudad, se han seguido sumando los que, pese al periodo vacacional, a través de los centros cívicos, han seguido acercándose y solicitándonos colaboración para **vivir la experiencia del Camino** y julio y agosto han sido meses en los que no ha decaído esta actividad.

La cara negativa (en nuestro optimismo estamos convencidos de que algún día no habrá negatividad), ha sido el hecho lamentable de que este verano, algún fin de semana, los peregrinos del albergue municipal de la **Casa de los Cubos** tenían que retomar el Camino, de madrugada, saliendo a hurtadillas por la puerta de atrás, con un olor viscoso, mezcla de orines y alcohol, atufándoles las narices y pisando plásticos, vidrio y desperdicios, cuando deberían abandonar el albergue por la puerta principal, cargados de orgullo peregrino el pecho y las espaldas. El motivo, evitar encuentros y conflictos con ese fenómeno denominado **“botellón”**, vergüenza de propios y extraños, que alcanza cada día mayores proporciones sin que las autoridades hagan nada por erradicarlo, amparándose en leyes permisivas y de dudoso corte democrático, pues coartan la libertad y seguridad de una mayoría en favor del libertinaje de unos pocos.



Este es el “edificante” aspecto que ofrecen los alrededores del albergue cualquier fin de semana a lo largo de toda la noche.

Es triste asistir al deterioro del entorno urbano y de la convivencia vecinal, más triste es comprobar el deterioro físico y moral de quienes se sumergen en esa vergüenza, y muy lamentable la impresión última que los peregrinos se llevan de nuestra ciudad todos los fines de semana.

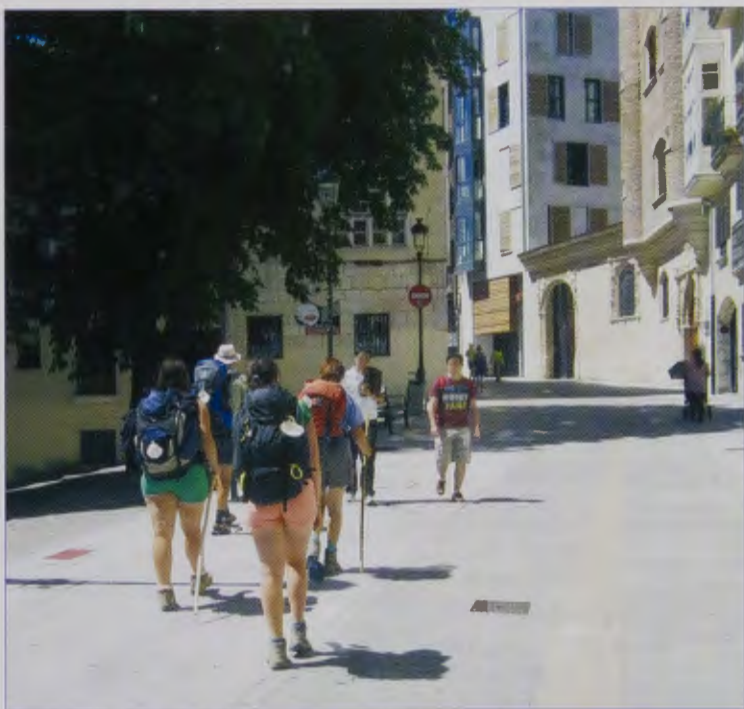
¿Habremos de seguir soportando, peregrinos y ciudadanos, aún mucho tiempo, esta situación? ¡Ojalá estuviera en nuestras manos la respuesta!

Entre tanto, la ciudad ve pasar los peregrinos con la cadencia del hombre sabio versado en leyendas, historias sin tiempo y relatos imposibles mientras un escalofrío recorre la espalda de la mañana.

Es loable defender y dar a conocer los logros propios, pero no es ético hacerlo con menoscabo de los demás y, menos aún, faltando a la verdad. Este es el caso del representante de una Asociación jacobea que el pasado mes de julio, en un foro sobre el Camino de Santiago celebrado en la localidad de Belorado, defendió "su" camino, atacando al Francés del que afirmó que en éste se había perdido el espíritu de hospitalidad entre la gente del pueblo.

Sirvan estas líneas de desagravio al Camino Francés (Patrimonio de la Humanidad, Primer Camino Cultural Europeo, Patrimonio Histórico Nacional y Conjunto Artístico e Histórico) por afirmaciones tan peregrinas nacidas, sin duda, del desconocimiento de la realidad jacobea en estas tierras. Y sirvan también de homenaje a toda la ciudadanía de nuestros pueblos y ciudades, desde Somport o Roncesvalles hasta Galicia, que, de forma anónima y desinteresada, ayuda, orienta y aconseja diariamente a decenas de peregrinos, desmintiendo esa supuesta falta de generosidad.

Al contrario de lo que, al parecer, sucede en algunos lugares, en el Camino Francés no recibimos a



Un grupo de peregrinos llega al albergue.

los peregrinos con alfombra roja, oriflamas al viento, volteo de campanas o fuegos de artificio. Pasan cientos cada día y sería materialmente imposible; pero más de mil años de acogida continuada han dejado en el paisanaje un poso de hospitalidad que aflora a cada momento. Gracias a todos en nombre de los peregrinos.

A este respecto se hace necesario traer aquí la reflexión que hizo en voz alta uno de los profesores del Curso de Verano de la UBU, preguntándose qué pinta determinada localidad en el Camino de Santiago, cuando ni por tiempo, ni por espacio pudo tener nada que ver en la aventura jacobea del medievo. La respuesta se cae de madura: un enclave capitalino que se precie no puede resignarse a carecer de lo que otras ciudades y pueblos de su entorno tienen por derecho propio.



Adiós, adiós, verdín.

En el número 54 de nuestro boletín lamentábamos el estado en que se encontraban los paramentos norte de nuestra catedral y que no se hubiera tenido en cuenta su restauración y limpieza de cara a este Año Santo. Afortunadamente, aunque con retraso, las instituciones han puesto manos a la obra y ya se han colocado los andamios para la limpieza de esos muros, con una importante inversión económica. Nuestra enhorabuena al arzobispado, a las administraciones y a las entidades financieras que han hecho posible sacar adelante esta iniciativa. En los trabajos se acomete también la limpieza del entorno de la puerta de Pellejería.

Otra iniciativa tras la que llevamos años parece que va a cuajar. Estamos hablando de la señalización del Camino de Santiago y del alber-



Placa ante el albergue municipal.

gue municipal de peregrinos por las calles de la ciudad. Parece que, aprovechando que el MEH también anda precario en cuanto a señalización, desde el Ayuntamiento se informa que las señales “están en fase de diseño y elaboración y se colocarán lo más pronto posible”, de lo que haremos nuevo acto de fe. Ya hemos apuntado varias veces que, por fortuna, nos han salido listos los peregrinos y llegan a destino pese a la pésima, confusa y variopinta señalización actual, donde lo público y lo privado se mezcla en promiscuidad intolerable.

Yahí va una guinda que no deja de crecer en la arboleda de los albergues. Es el “cada uno hace el Camino como quiere”. Pero cada uno no hace el Camino como quiere: cada uno “va a Santiago como quiere” que es algo muy distinto. Y, de acuerdo, cada uno puede ir como quiera, y transportar las mochilas en taxi puede ser una de ellas, tan buena como otras. Lo censurable viene cuando el turista que va así a Santiago, se aprovecha de su situación, corre al albergue previsto, quita la cama al peregrino que suda mo-



Tomado en un albergue público del Camino.

chila y rompe calcetines y encima, en ocasiones, lo tilda de “pringao” a más de alardear ante él de que “tampoco es para tanto esto del Camino”. “Libera tu cuerpo de peso terrenal” reza el cartel de marras: ¿liberará también la conciencia de remordimientos? Lo triste es que algunos albergues se presten al juego, como éste en el que figura el cartel de la foto y que, puedo asegurar, no es privado.



Hablábamos de señalización variopinta y promiscua. Este es un guiño de total desprecio a la protección que se le debe al Camino como Patrimonio de la Humanidad. Flechas como esta han sido pintadas por los responsables de un establecimiento hotelero de la localidad de Tardajos, sin encomendarse a Dios ni al diablo, cuánto menos al respeto obligado al Camino y a los peregrinos. Se trata de que cuantos pasen por Tardajos lo hagan por delante de su establecimiento. El Camino le trae sin cuidado. La Asociación ha presentado la oportuna denuncia ante los organismos correspondientes en espera de que se deshaga el entuerto lo antes posible.

Don Alejandro Céspedes, socio, amigo, ex párroco del Capiscol durante 36 años, nos dejó el pasado mes de Agosto. Fue conservador y recuperador de tradiciones populares, como la de los campaneros, impulsor de la dulzaina (de las que fabricó en torno a las 600 piezas), miembro del Orfeón Burgalés, recopilador de canciones casi perdidas en nuestros pueblos burgaleses y Buen Vecino de Burgos. Y fue por encima de todo un hombre bueno.

No es malo cuanto nos trae la crisis económica. También tiene sus compensaciones como es la de que, por escasez de medios, se posponga “sine die” la construcción del edificio del Consulado Joven, prevista en la Llana de Afuera. Y, además, se han



tapado las catas arqueológicas que habían empezado a hacer historia en ese lugar. ¡Si a la postre terminaremos alegrándonos de estar en crisis!

Los tesoros de la Cartuja de Miraflores. (Ver artículo de HITO- septiembre 2009)

El citado artículo finalizaba así: ¿Cabría la posibilidad de que ambas piezas (el soberbio tríptico de Miraflores de Roger van der Weyden, que se encuentra en la Gemaldegalerie de Berlín, y la magnífica pieza escultórica de Santiago el Mayor, obra de Gil Siloe que formaba parte del conjunto sepulcral real de Juan II y de Isabel de Portugal, y que actualmente forma parte de las colecciones de arte que alberga el Metropolitan Museo de Nueva York en su sede de Los Claustros), contando con la aprobación de las autoridades y de la legislación fueran reproducidas fielmente para ser expuestas (sin con ello crear confusión) en el lugar para el que fueron creadas?



Nos congratulamos de que la Junta de Castilla y León haya conseguido traer próximamente a Burgos una reproducción fidedigna de la citada escultura para que permanezca expuesta en el Centro de Interpretación que se inaugurará próximamente en la Cartuja de Santa María de Miraflores.

Quemos dar la enhorabuena a nuestro socio **Manuel Junco Petrement** por su jubilación como funcionario de la Junta de Castilla y León y a nuestro también socio **Eugenio Martín** por su matrimonio.

Y agradecer su contribución en la realización de los actos de la festividad de Santiago apóstol a:

Cervezas "San Miguel"
 Snack Ventures Manufactory, S.L.
 Floristería Chunchi Sagredo
 Grupo de danzas "Tierras del Cid"
 Almacenes Municipales - Ayto. de Burgos
 Excmo. Cabildo Metropolitano
 Caja de Burgos

Otro agradecimiento es el nuestro y el de los peregrinos a los hospitaleros que han atendido el albergue municipal de la Casa de los Cubos durante este tercer trimestre:

- Julita González
- Nati Marín
- José Luis Monzón
- Martín Casado
- Pablo Nieto
- Carmelo Frías
- Fernando Gómez
- José Ángel Muraday
- Carmen Guerrero
- Covadonga Gómez
- Joaquín Navarro
- Lucila Moras
- Isabel Benito
- Ángel Álvarez
- José Luis Trespaderne
- Conchi Trigo
- Juan José Porras
- Esther Porras

Y ha llamado el Señor consigo y con el apóstol Santiago a:

Socios: Alejandro Céspedes Resines

Familiares de socios: Padre de Andrés Esteban Hernando. Padre de Ángel Castilla Castilla.

Y... ya tenemos a la venta la lotería de Navidad.

ASOCIACIÓN "AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO" DE BURGOS
 Sede: c/ Fernán González, 28
 Tfnos. y Fax: 947 26 10 86
 03003 BURGOS
 www.caminoamigosburgos.com
 e-mail: asocacion@caminoamigosburgos.com

Amigos del Camino de Santiago de Burgos

Lotería Nacional
 Núm. 13654
 El portador juega CUATRO Euros y Setenta Cts., en el número indicado, para el sorteo de la Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid el día 22 de Diciembre de 2010.
 EL DEPOSITARIO
 Nº 301002
 Lotería: 4,70 Euros
 Donativo: 0,30 Euros
 SON 5,00 Euros
 Va en encaje. Cédula a los tres meses.



VIAJAR ES PEREGRINAR

ESTHER PARDIÑAS

Viajar es peregrinar, recorrer un camino que nunca se sabe donde te va a llevar por mucho que tengas los lugares señalados en el mapa; es una peregrinación para abrirse a otras culturas, a otras gentes, para finalmente reconocerse uno mismo en los demás por muy distintos que parezcan. Acaba de volver un grupo de la asociación de Amigos del Camino de Israel y Jordania, y a muchos nos encantaría volver a partir.

Jerusalén es un nombre que lo evoca todo, el principio, el lugar donde todo comienza, y nos ha aportado la primera impresión de un viaje que podría definirse de contraste de culturas, de tradiciones religiosas llevadas a la máxima expresión, tanto por católicos, como por los ortodoxos (*griegos, rusos o armenios*), judíos y musulmanes. No podemos olvidar el Sabbath vivido en Jerusalén, donde ni siquiera los ascensores del hotel funcionaban y no se puede ni encender un mechero (huelgo reflexionar qué tienen que ver los mecheros o el encender fuego con que funcione un ascensor o por qué no se puede calentar la leche y todo lo demás sí). Inolvidable también el barrio ultra ortodoxo de Mea Shearim donde aún se lleva la indumentaria negra de pies a cabeza y los largos tirabuzones. Qué decir de la catedral Armenia de Santiago, de oscuridad y devoción a partes iguales, del muro de las Lamentaciones al que se acercó el



Basilica del Santo Sepulcro.



En la plaza oval de Jerash.

que quiso, eso sí hombres por un lado y mujeres por otro, de la Vía Dolorosa que comparte trazado con el zoco árabe donde puede encontrarse de todo entre estación y estación, o de la ambigua y abigarrada iglesia del Santo Sepulcro con las empinadas escaleras de ascenso al Gólgota, preservado bajo un suelo de cristal, y el acceso angosto al Santo Sepulcro, visitado por miles de peregrinos de todos los lugares.

Este viaje se ha traducido en convivencia y compañerismo, justo lo que puede vivirse en ciudades como Jerusalén y Haifa, donde la convivencia judío-musulmana es buena, justo lo contrario de ciudades como Jericó, de administración palestina en la que el control rutinario metralleta al hombro es lo normal, y no digamos ya de Belén, al otro lado del muro que separa la Cisjordania, ojalá que un día este muro también caiga como lo hizo el de Berlín.

El periplo nos llevó hasta el Mar Muerto, baño con lodos incluidos, cuando menos experiencia singular con más de 45° a la sombra, que no tuvo nada que ver con el lavapiés en el Jordán en Yardenit y la visión del Mediterráneo en Akko (San Juan de Acre) con sus túneles de la época de las cruzadas que desembocaban en una tiendecilla del zoco donde el calor se mitigó con zumo de granada ¿Hubo alguien que no lo probara? La ciudad veraniega de Tiberias y el lago Tiberiades nos aportan otra visión de este país de contrastes, de restos arqueológicos, de manus-



Grupo de la Asociación y vista panorámica de la ciudad de Jerusalén desde el Monte de los Olivos.



critos escritos por los esenios en el Qumram, del desierto de Judea a los cuidados Kibutz del Norte y las castigadas aldeas musulmanas.

El puente de King Hussein nos lleva a otro país, el reino Hachemita de Jordania, a tan pocos kilómetros nos sorprende por su dureza desértica y su no disimulada pobreza. Amman resulta bello al atardecer, envuelto en la luz dorada del ocaso el viejo centro histórico que trepa colina arriba parece hermoso, pero si te acercas los barrios de construcciones a medio terminar, de casas viejísimas, se arraciman unas encima de otras, sin espacio. Sólo se ve verde en la cima de la colina donde el palacio real parece ocultarse de tanto desorden.



Delante del "tesoro", en Petra.

En medio de tanto desierto se alza la ciudad de Jerash, bien conservada, a pesar del terremoto del año 749 d.C. que removi6 sus bien alzadas columnas, hasta nosotros llegan los vestigios de un pasado romano-bizantino lleno de esplendor, aún se pueden escuchar en la ciudad los gritos de sus comerciantes desde la vía principal, los oradores y charlatanes del Ágora, la charla de las mujeres en las fuentes, las voces de los niños, el susurro de los oferentes en los templos y el ruido de los carros que dejaron su huella en la calzada.

No nos hemos repuesto aún de tanta magnificencia y nos topamos con la pequeña Petra, lugar de reposo de las caravanas de los comerciantes Nabateos, aperitivo de la gran Petra, con su desfiladero por el que a veces corren desatadas las aguas que se recogen en las montañas, haciendo peligrar la vida de los que se aventuran en él. Otro lugar de peregrinación, con más de 50.000 tumbas excavadas en las areniscas de colores, de las que sólo se ve una parte, las más magníficas: el Tesoro, la calle de las Fachadas, las tumbas de los Reyes, la tumba de los Leones, y el Templo que corona la subida de cientos de escalones, como un premio al que llegas cuando ya no te queda aliento.

Hemos viajado, hemos compartido, hemos disfrutado juntos y probablemente también hemos aprendido de las nuevas experiencias. Shalom y Todá. (Adiós y Gracias).



EL JACOBEO DE

Galo Bacelos

Es conocidísima la leyenda de "la gallina que cantó después de asada", leyenda que lleva siglos unida a la tradición jacobea de la ciudad riojana de Sto. Domingo de la Calzada, y que tiene incluso un recuerdo permanente y bien elocuente en la reproducción viva y hasta cantarina de un gallinero en el interior de su hermosa catedral, en pleno Camino Francés de Santiago. Leyenda medieval que tiene repetidas reminiscencias legendarias y artísticas en Europa.

Otra leyenda semejante existe en tierras zamoranas en el itinerario de peregrinación del Camino de la Plata.

Y una tercera leyenda medieval, semejante y paralela a las dos anteriores (aunque aquí se hable de un "gallo" asado, cantador y justiciero), es bien conocida en uno de los caminos



"LUGAR DO GALO",
en la tapia de la finca. A la derecha,
entrada al Colegio La Salle.

jacobeos de Portugal y se localiza en la histórica ciudad de Barcelos.

El contenido de las tres leyendas de esos caminos de peregrinación es semejante, repetitiva: piadosos peregrinos extranjeros a Santiago que, acusados falsamente de robos importantes, habían sido condenados a muerte en la horca por el juicio equivocado de un juez. El injustamente condenado pide ser escuchado de nuevo por el equivocado juez, quien, en los tres casos, se disponía a comer, y que ya tenía puesta en la mesa la apetecible ave asada. Los inocentes condenados confían su milagrosa salvación en el testimonio sonoro de aquellas aves asadas y dispuestas para el inmediato yantar.

En el caso portugués se trataba de un piadoso gallego que se dirigía a su tierra en devota peregrinación a Santiago. Esta tradicional leyenda presenta dos versiones distintas en cuanto a las causas de la pena infringida al peregrino; en una se habla de robo y, en otra, de un crimen. La acción se sitúa en la ciudad de Barcelos, y en el barrio de Barcelinhos (Barceliños, pequeño Barcelos, nombre cariñoso dado a dicho barrio; Barcelillos diríamos nosotros). La secular tradición sitúa precisamente allí, en el simpático barrio, la residencia del juez y la acción de la leyenda: allí juez y peregrino se encuentran de nuevo en el domicilio del primero, que se disponía a comer con unos convidados, y con el pollo humeante ya sobre la mesa. Insistencia



El crucero del "Milagro"

del peregrino en su inocencia. Negación del juez a cambiar la pena impuesta. Afirmación del inocente condenado de que aquel gallo ha de testificar su inocencia saltando de la fuente y proclamando sonora y persuasivamente la verdad. Sonrisas de los convidados. Nueva afirmación de la sentencia por el juez. El reo es conducido al cercano lugar del castigo. El reo está ya siendo colgado en la horca. El gallo que salta cantando en el momento en que se disponen a ejecutar la terrible sentencia. Y el juez que sale corriendo hacia el inmediato lugar del suplicio, y que llega justo a tiempo de evitarlo, porque los ejecutores tardaban en preparar el nudo del tormento y porque Santiago sostenía al reo por los pies para evitar que el peso del cuerpo le rompiera la garganta.



Dos de los
14 monumentos
GALLOS en las calles
de la ciudad



Muy posteriormente, siglos después, la leyenda dio origen a otra segunda parte, tardía y complementaria: según ella, el peregrino gallego que había salvado la vida, volvió posteriormente a Barcelos para agradecer e inmortalizar el legendario milagro con la elevación de un artístico "cruceiro" conmemorativo, en cuyo relieve aparece el peregrino en la horca, salvado por el Apóstol, que le sostiene por los pies. Aunque se trate de leyenda sobre leyenda, ese cruceiro conmemorativo no deja de ser histórico, y con todo acierto actualmente se conserva y contempla a cielo abierto en el Museo Arqueológico de la ciudad. La leyenda del peregrino salvado es medieval; el cruceiro es de principios del siglo XVIII, y es evidentemente la muy tardía materialización de la bella leyenda primitiva, que se mantenía viva en el lugar tantos siglos después. Leyenda sobre leyenda. Las leyendas son bellas, como lo son estas dos, como lo es esta leyenda ampliada.

El conocidísimo "Galo de Barcelos" se ha convertido no sólo en el símbolo de la ciudad, sino también en el símbolo nacional (una prueba más de que la peregrinación jacobea contribuyó en gran manera a vertebrar a Europa, y en este caso también a Portugal). El "galo" más corriente y popular, de linda cerámica pintada, es el recuerdo obligado de los turistas extranjeros. En otras tantas calles y plazas de Barcelos se elevan, bellos,

triumfales, dominadores, simbólicos, nada menos que 14 galos de gran tamaño, como verdaderos monumentos representativos de la ciudad y de la nación. El hecho de que, en la jacobea catedral de Sto. Domingo de la Calzada, en pleno Camino Francés, se ofrezca a los visitantes el galo de Barcelos entre los otros recuerdos de posible adquisición, es dato bien elocuente de la cercanía y de la sintonía de ambas alejadas ciudades, así como del generalizado aprecio que se tiene del simbólico recuerdo fuera de las tierras lusitanas.

Es ésta una tradición muy completa. La encantadora leyenda local hasta ha querido fijar y recordar en Barcelos, en el barrio de Barcelinhos, el lugar exacto correspondiente al domicilio del juez, donde se localizan los hechos relatados. En efecto, se trata de una hermosa finca, rodeada de cerca de piedra, y justamente denominada "Quinta do Galo", la que es señalada en la ciudad como lugar y testigo de la leyenda.

Desde hace ya muchos años, en esta finca o quinta funciona un prestigioso centro educativo, el Colegio La Salle, al servicio de los hijos del barrio y de la ciudad.

*

¿Estamos ante una mera leyenda? ¿Algunas leyendas son sólo leyendas? Pues el paso del tiempo puede ir tejiendo, alrededor de sus elementos legendarios originales, otras nuevas

realidades, las cuales se nutren de la leyenda original pero añadiéndole nueva vida propia y real. Porque algunas leyendas no se quedan sólo en eso. Son fecundas, se materializan y traducen en realidades permanentes. Así, en Barcelos están la "Quinta do Galo" y el "cruceiro" del milagro salvador del peregrino. A veces, es difícil de distinguir lo histórico de lo legendario en la heroica persona del Cid Campeador (aunque en este caso sea la historia la que ha dado origen a la leyenda). ¿Don Quijote es ya sólo personaje de novela, de leyenda? El símbolo que encierra y que conlleva inherente, es sólo novelesco y legendario o es realidad?

¿Y el "Galo de Barcelos"? Seguro que los alumnos del colegio que funciona en la "Quinta do Galo", pueden heredar un portuguesismo nada legendario cuando lleguen a conocer ese bello símbolo nacional, nacido en su propia finca, en el mismo lugar y en el mismísimo suelo donde ellos viven y se forman. Buen elemento educativo en aquel centro docente. Y algo parecido pudiera afirmarse de todos los naturales de aquella ciudad, donde, como ellos, también nació y vive esta extraordinaria leyenda local. Leyenda y ciudad de las que ellos se sienten orgullosos, con toda razón. Como bien lo demuestran las 14 grandes representaciones monumentales de los arrogantes "Galos" en sus bellas plazas y elegantes rúas.

MARIANO VALDIZÁN

**BASES PARA EL
DE LA ASOCIACIÓN
DE AMIGOS DEL
CAMINO DE SANTIAGO
DE BURGOS**

III Concurso Fotográfico



1.- TEMA

Los participantes presentarán sus fotografías, tanto en blanco y negro como en color, con los aspectos más destacados que consideren en todo lo relacionado con el Camino de Santiago, con especial interés en el tramo del mismo en la provincia de Burgos.

2.- CONCURSANTES

Podrá participar en el Concurso cualquier persona, excepto profesionales de la fotografía. No podrán participar en el mismo los miembros de la Junta Directiva de esta Asociación.

3.- PRESENTACIÓN Y ENVÍO DE LAS OBRAS

Se podrán presentar un máximo de 3 fotografías por participante. Cada fotografía deberá tener una dimensión de 30 x 40 cm. Las fotografías serán presentadas con su correspondiente lema, que será indicado al dorso de cada una de ellas. En sobre cerrado y bajo el mismo lema, se adjuntarán los datos del autor: nombre y apellidos, domicilio, código postal, correo electrónico y teléfono. También se indicará el título de la obra y el lugar donde fue realizada la fotografía.

Las fotografías se mandarían por correo al domicilio de esta Asociación C/ Fernán González, 28-Apartado de Correos, 331, 09003

de Burgos, en un sobre cerrado, indicando en el mismo "NO DOBLAR, CONTIENE FOTOGRAFÍAS". Asimismo, se podrán entregar en mano en el domicilio de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, los martes y miércoles, de 19,30 a 21,00 horas.

El plazo de recepción de fotografías finaliza el 15 de noviembre del presente año.

4.- JURADO DEL CONCURSO

El Jurado estará compuesto por 2 miembros de la Junta Directiva de la Asociación, más un Profesional de la fotografía designado por la misma.

5.- FALLO

El fallo se efectuará en la sede social de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, a finales del mes de noviembre, y será inapelable.

6.- PREMIOS

Se concederán los siguientes:

Un Primer Premio dotado con 450 euros.

Un Segundo Premio dotado con 300 euros.

Un Tercer Premio dotado con 150 euros.

Los premios serán comunicados a los ganadores, momento en el que se indicará el lugar y la fecha del Acto de entrega de los mismos.

7- DISPOSICIÓN DE LAS FOTOGRAFÍAS

Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, y podrán ser utilizadas sin más condición que el mencionar el nombre del autor. Los autores serán responsables si existen derechos de terceros sobre ellas.

El hecho de participar en este Concurso supone la aceptación total de estas Bases, las cuales pueden ser descargadas desde nuestra página caminosantiagoburgos.com

8.- EXPOSICIONES

Con las obras seleccionadas se organizarán exposiciones públicas.

Se adoptarán las previsiones necesarias para la conservación y devolución de las fotografías a sus propietarios sin que la organización incurra en responsabilidad alguna en los supuestos de deterioro o extravío. Salvo petición expresa de lo contrario, las fotografías se devolverán en la propia sede social de la Asociación, en el siguiente horario: martes y miércoles, de 19,30 a 21,00 horas; excepto aquellas que hayan sido enviadas desde fuera de Burgos.

NOTA IMPORTANTE: No podrá presentarse ninguna fotografía que haya sido premiada en otro certamen.



CRÓNICA

desde la Bureba

CAMINO DE SANTIAGO. VÍA DE BAYONA. ETAPA MONASTERIO-BURGOS. 18 DE JULIO DE 2010

Madrugamos con la certeza de que al final de la etapa el sol nos iba a castigar con fuerza, por lo que muy temprano ya estábamos todos los entusiastas jacobeos a las puertas de la imponente ermita románica de Nuestra Señora del Valle, en Monasterio de Rodilla. Como llevábamos un guía de lujo, José Antonio Moreno Tamayo, especialista en vías romanas y erudito de la historia, aprovechamos para recibir amplios conocimientos sobre ésta ermita.

Y salimos desde el camino que nace por encima de la fuente del paraje de la ermita. Es una cuesta un poco pronunciada perfecta para calentar las piernas. La niebla nos siguió hasta que llegamos al Alto de la Brújula, e hizo bajar mucho la temperatura. Alguno nos acordamos del jersey que habíamos dejamos en el coche. El camino era precioso serpenteado entre un bosque de coníferas y la subida se hizo más pronunciada, hasta salvar el desnivel que hay entre la cumbre y las tierras de La Bureba.

Tras llegar a La Brújula, atravesamos un parque eólico que nos dio mucho juego con las cámaras de fotos ya que la niebla se estaba disipando por abajo, y el conjunto

tenía un parecido a los gigantes que vio Don Quijote de la Mancha. Cruzamos por un pinar e iniciamos un suave descenso hasta que nos juntamos con la Calzada Romana llamada Vía de Italia. A partir de allí fuimos observando los paneles informativos, balizas y miliarios que nos informaron sobre la importancia de ésta enorme obra de ingeniería romana que aún hoy se pueden observar vestigios conservados.

De ésta manera salimos del término de Monasterio y llegamos al municipio de Quintanapalla que queda a un par de kilómetros a la izquierda del camino y apareció ante nuestros ojos una impresionante dehesa poblada de robles, rebollos y fresnos. Seguimos por la Vía Romana y pasamos junto al campo de golf de Riocerezo, realizando la correspondiente parada y

aprovechando para hacer fotos a los golfistas. A lo lejos se vislumbra el pueblo de Riocerezo que se encuentra aproximadamente a unos tres kilómetros de distancia de la Vía de Bayona. Pasamos junto al arroyo de Hurones, y dejamos a nuestra derecha la localidad de Villayermo de Morquillas y seguimos hasta el ya barrio burgalés de Villimar, después de pasar por encima de la línea del ferrocarril y por debajo de la Circunvalación Norte.

Desde Villimar entramos en Burgos y llegamos a Gamonal hasta la calle Vitoria, justo donde se encuentra la magnífica iglesia gótica de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal. Aquí nos unimos al Camino Francés.

Pasamos por todo el pueblo antiguo de Gamonal guiados eficientemente por nuestro querido flecha



© Via Bayona Bureba

Paco Movilla y nos incorporamos de nuevo a la calle de Vitoria en el edificio de Telefónica. En las cercanías del Monasterio de San Juan nos estaba esperando el Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, nuestro querido amigo Jesús Aguirre que nos guió por el recorrido intramuros del Camino en Burgos hasta llegar a nuestro destino en el Albergue del Cúbo. Allí nos sacaron un convite de bienvenida y nos enseñaron todo el albergue. Nuestra máxima sorpresa fue la impresionante vista de la Catedral desde el mirador que existe en lo alto del Albergue. Hasta la siguiente etapa. Buen Camino.

ENRIQUE ORTIZ.

EN LA FERIA DE SANTIAGO DE BRIVIESCA

El pasado 25 de Julio de 2010 se celebró la Feria de Santiago en Briviesca, organizada por la Asociación de Amigos de Santa Casilda. Día que aprovechamos para salir a la calle y darnos a conocer al gran público de nuestra ciudad y visitantes. Así que monta-

mos un puesto en la Feria, en la que ofrecíamos conchas peregrinas, pins con el escudo de la Asociación, boletines informativos de la Vía de Bayona y hojas de inscripción para hacerse socios. La acogida no pudo ser mejor y todo el mundo que pasaba por delante del puesto se paraba a interesarse tanto por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, como por el propio Camino en la Vía de Bayona.

La mañana dio para hablar con la gente y tener un contacto directo con las personas interesadas. Tanto Isabel como Araceli, que son las personas que trabajan en la Oficina de Turismo de Briviesca hicieron una importantísima labor al ser las impulsoras del boletín informativo sobre el Camino de Santiago por la Vía de Bayona y que a partir de ese día se puede recoger en la propia Oficina de Turismo de Briviesca.

Dentro de la campaña de captación de socios hay que decir que va viento en popa y que al ser un módico precio de 15 € anuales para el mantenimiento de la Asociación y la promoción del Camino, está teniendo una buena acogida.

ABILIO ESTEFANÍA.



© Fernando Armitz



COLOCACIÓN DE CARTELES

Desde el pasado 31 de Julio ya están colocados todos los carteles y señalizaciones del Camino de Santiago por la Vía de Bayona a su paso por la Comarca y el Condado de Treviño. Todo ello gracias a Adeco Bureba que ha promovido el proyecto en el que se han invertido 58.000 euros: 160 balizas verticales, con la concha y la flecha amarilla, 64 conchas de cerámica que están colocadas en los núcleos urbanos y 14 paneles informativos que aparecen en la entrada de los pueblos y ciudades por los que pasa el Camino.

Con la conclusión de este proyecto, empieza una de las partes importantes para la puesta en valor de esta Vía hacia Santiago de Compostela y que los peregrinos que van pasando por nuestra Comarca agradecen enormemente.

Otra parte importante para esta puesta en valor y que entra dentro del mismo proyecto es la página

web con la que contamos y que está complementada por un Blog en el que se cuenta el día a día y que cuando esta nota vea la luz posiblemente hayamos sobrepasado las 3.000 visitas registradas desde todos los rincones del mundo, un Canal en YouTube donde se suben videos de las actividades y una página en Facebook una de las más importantes redes sociales, en la que ya empezamos a tener seguidores en este pequeño espacio de tiempo.

La dirección es:

<http://www.caminodesantiagoviadebayona.com>

ABILIO ESTEFANÍA.

ENTREGA DEL ESCUDO DE BRIVIESCA POR PARTE DEL ALCALDE A LA ASOCIACIÓN

El pasado día 16 de Agosto de 2010, festividad de San Roque y patrón de Briviesca, se entregó por parte del Alcalde de la ciudad un cuadro con el escudo de Briviesca y placa conmemorativa en el transcurso de la recepción y vino de honor en el Ayuntamiento, a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Briviesca Bureba y que recogió su presidente don José Luis Trespademe.

Con este acto se reconoce públicamente la labor que esta desarrollando esta Asociación en su corta vida, por la promoción del Camino de Santiago Vía de Bayona a su paso por la Bureba.



Desde esta web, queremos dar las gracias al Ayuntamiento de Briviesca por este reconocimiento y pueden estar seguros de que seguiremos en nuestro empeño de dar a conocer esta ruta jacobea y de que los peregrinos que pasen por nuestra ciudad se lleven un buen recuerdo, que les hará regresar como turistas acompañados de sus familias.

ABILIO ESTEFANÍA.

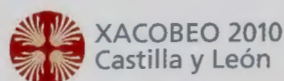
La Asociación se congratula de que la ciudad de **Burgos** haya superado el primer corte para la elección como **capital de la cultura de Europa en el año 2016**. Enhorabuena a todos los ciudadanos.

¡Todos juntos lo conseguiremos!

Esta Asociación, frente otras opiniones "peregrinas", a través de su Equipo Directivo velará siempre por el respeto del trazado tradicional e histórico del Camino de Santiago. Siempre reconocerá como las entradas del Camino francés a la ciudad de Burgos las provenientes de Villafria - Gamonal y Castañares - La Ventilla - Capiscol, que a lo largo de los siglos han configurado la trama urbana de nuestra ciudad.



AYUNTAMIENTO DE BURGOS



CASTILLA Y LEÓN ES VIDA



CASTILLA Y LEÓN



Excma. DIPUTACIÓN DE BURGOS



BANCA CÍVICA

Caja de Burgos

Ponemos el **acento** en

las personas

Banca Cívica es un nuevo modelo de relación de Caja de Burgos con sus Clientes, **más transparente, participativo** y con **más derechos** para ti. Ahora te decimos **cuánto aportas** a la Obra Social y tú decides **en qué proyectos** invertir a través del programa **Tú eliges, Tú decides.**

Otra banca es posible



BANCA **CÍVICA**

Caja de **Burgos**